

Multa a yuda elimina sushi den naturalesa



Pagina 3

• Ultimo dianan di Caribbean Ties

Pagina 4

• Aruba no a haya aanwijzing

Pagina 6

• Guatemala a registra 19.438 fayecido pa via di Covid-19

Pagina 8

Prisma cu enfoke riba prevencion y cuido di salud



Pagina 2

Studentenan di MBO ta ser exclui



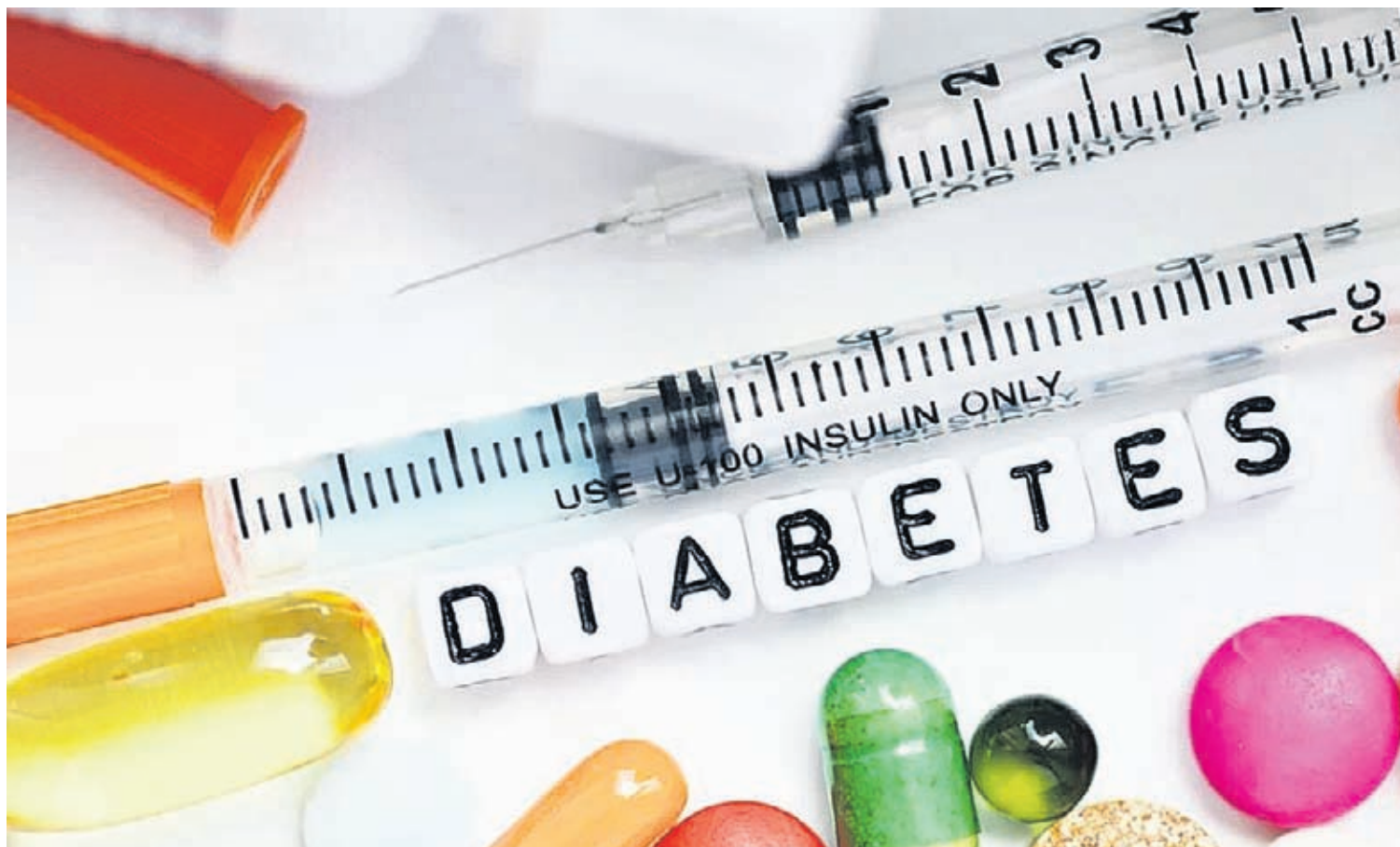
Pagina 21

Guarda Nos Costa ta gara animal y persona indocumenta



Pagina 12

Enfoca riba prevencion y cuido di salud, Proyecto Prisma lo tin 3 dia di curso e siman aki



Proyecto Prisma Aruba di Fundacion Diabetes Aruba ta un programa cu a wordo anuncia for di aña 2019 especialmente dedica pa esnan cu ta sufri di malesa di diabetes caminda e siman aki personanan por haya mas conocimiento di e topico aki cu tres dia di curso.

Prisma lo tuma luga dia 3, 10 y 17 di september totalmente gratis y di un manera interactivo pa personanan por haya mas conocimiento y habilidad pa mancha nan salud, esunnan interesa por registra riba e website www.fdaruba.com of yama na telefon 566.5045 pa asina ey haya mas informacion tocante con por mancha diabetes di tipo 2 y tuma control di dje.

Aña pasa, a keda conoci cu na 2020 Aruba hunto cu Organizacion Panamericano di Salud (PAHO) a lansa un documento multisectorial cu ta yama 'Nacional Multisectorial and CDS Document' mirando e problematica cu salud na Aruba tin na unda tin hopi hende cu ta sufri di problemanan cardiovascular, diabetes, cancer, malesanan cronico cu tin di haber hopi cu estilo di bida di e hendenan y pa via di esaki, a dicidi pa bin cu un plan nacional pa combati Non Communicable Diseases (NCD).

E documento aki ta basa riba Evidence Based Program cu tin e vision di Departamento

di Salud Publico (DVG) na unda nan no kier a bay y crea programanan nobo, nan kier fortalece e programanan cu ta existente, esun cu ya caba a demostra nan efectividad na Evidence Based.

Ta 'pesey cu PAHO a aloca e fondonan necesario pa nan por realisa e programanan cu ta cay bao e vision di prevencion di NCD's Aruba.

Esaki ta un programa hopi importante cu ta enfoca riba e

hende cu ta biba cu e malesa di diabetes tipo 2, pa nan por tin conocimiento di e malesa, nan factornan di riesgo y con nan por influencia esaki den un manera positivo.

El a splica cu Fundacion Diabetes ta un organizacion cu ta pone hopi enfasis riba tur loke tin di haber cu e malesa aki, pero door cu e programa ta enfoca riba e tipo 2 el a expresa cu ta pa motibo cu ta un malesa cu ta prevalece hopi

na Aruba.

Di 8.500 pa casi 8.700 persona tabata registra na AZV usando remedinan pa diabetes na 2021, di e cantidad ey tin un grupo chikito cu tin diabetes tipo 1, usualmente esaki ta un tipo di diabetes cu ta bin na mucha y den adolescencia y e ta full diferente compara cu esun tipo 2.

Ta importante pa pashentnan cu ta sufri di cualkier di e dos tipo di diabetes cu mester

pone enfasis riba nan estilo di bida, pa motibo cu esaki ta un malesa cu ta bin ora cu un estilo di bida ta full desbalansa y nan ta enfoca specialmente riba obesidad, personanan cu tin problema cu sobrepeso y acumulacion di vet rond di e organonan di e bariga, esaki ta e personanan cu na lo largo por desaroya e diabetes tipo 2. Tambe ta existi e factor genetico, por a mira casonan den e rasa como esunnan descendiente di Africano y Indigena di Caribe na unda e hende ta mas sensibel pa desaroya diabetes tipo 2.

E programa aki ta enfoca riba e pashent mes y su problemanan individual den e maneho di diabetes, pa motibo cu no ta tur hende tin e mesun echonan ni e mesun problemanan pa mancha e malesa y pa cambia factornan di estilo di bida, ta existi hende cu tin mas problema, por ehempel, pa haya un manera pa haci movecion y tin otro hende cu tin mas problema pa haci cambianan den nan manera di come.

Cu interaccion y participacion pa un grupo chikito di hende e curso aki ta bay pone atencion riba e hende individual, enfoca riba loke nan kier saca di e curso y loke nan kier cambia den un plan cu nan por haci pa bin cu cambianan den nan estilo di bida pero cu por ta faborabel. Fundacion Diabetes tin e mision pa crea e transformacion di conscientizacion den colaboracion cu otro stakeholder di salud pa asina empodera e hende mes cu mester bin cu e cambio.

Charlene Leslie, coordinado di e proyecto aki, ta recorda cu Fundacion Diabetes a cuminsa cu nan curso di PRISMA na aña 2019 como un programa piloto na unda ta conta cu un investigacion di Universidad di Aruba pa por wak e efectividad di e programa na unda e resultadonan a muestra cu ta positivo, 75 participante den un periodo di seis luna a haya un score di satisfaccion cu un 9.3 a base di un scala di 1 pa 10. Tambe PRISMA tabatin un impacto positivo riba e cumplimiento di e terapia, nan a wak esey riba nivel di alimentacion, actividad fisico pero tambe uso di medicamento, Covid-19 a trece cune un efecto na unda algun participante no a logra cumpli cu loke nan a plania.



Bureau City Inspector: ‘Hende ta haya multa y tiramento di sushi den naturalesa pariba di brug ta birando menos’



Bureau City Inspector a muda pa un edificio nobo net banda di e rotonde di Ponton. Manera ta conoci, nan tabata situa na Pos Chikito pero mirando cu contract a yega su temporada, a cuminsa preparacionnan pa muda unda a haya un miho prijs y oferta tambe. Un noticia positivo cu reportero di Bon Dia Aruba a haya for di Bureau City Inspector ta cu a ripara recientemente tiramento di sushi den algun areanan di naturalesa pariba di brug ta birando menos, y multanan a cuminsa cay pa esaki keda asina.

Te na e momentonan aki no tin e parti di comunicacion completamente cla ainda pero esnan cu ta desea di yega cerca por bini na e oficina na Ponton pa bin duna nan reclamo. “E edificio nobo ta bon amplio pa loke ta e parti di e trabao aki y sigur tambe nos tin cu bisa cu e ta cerca den ambos banda, tanto pariba como pabao, y asina cu esnan cu ta desea di bin ta bon bini,” sr. Rosel ta expresa. Manera ta conoci, City Inspector a realisa nan accion di autonnan bieu na San Nicolas cual nan ta raporta cu a bay bon. Tur e accionnan pa locual ta auto bieu, autonnan para ariba diferente caminda, tur

esakinan ta bay continua pa loke ta e limpieza. Pa motibo di e mudansa recien aki nan mester a para nan accionnan un rato pa por a establece nan mes bon prome den e edificio y for di akianan sigui cu tur loke ta e planificacion pa e resto di 2022.

E inspectornan ta sigui cu nan trabaonan regular tanten segun sr. Rosel. Luna di September venidero awor ta cuminsa back cu tur accion y ta pidi comunidad pa tene cuenta cu lo bay cuminsa pronto den bario di Pos Chikito cu Savaneta, pa asina por haci e limpieza di e autonnan bandona na e areanan aki. “Ora nos tin nos liña di telefon sigur nos lo haya mas yamada y nos lo pasa bishita pa papia cu e personanan aki.” Por manda un email tambe libremente na info@bci-aruba.com pa asina revisa mensahe y laga inspectornan bishita e parti desea pa wak kico ta tuma lugar.

Hende a haya multa y tiramento di sushi den naturalesa ta menos

Parke Nacional Arikok a cuminsa pone borch na diferente caminda manera na Franse Pas por mira e borch-

nan di no tira sushi, e ideanan pa continua cu esaki pa futuro ainda ta riba mesa. “Manera entre otro na Grapefield of na antena di molina di coriente, na weg fontein eybanda, hopi hende tabata tira sushi pero nos a bin descubri y haya number di personanan cu a haya multa riba esaki cu tabata tira sushi eynan. Actualmente esaki a baha man bastante,” segun sr. Rosel. Bureau City Inspector ta contento di por traha conhuntamente cu Serlimar riba e trabaonan aki pa motibo cu ora topa cu e sushinan aki, ta tuma contacto mesora cu Serlimar y den bon cooperacion ta manda un ploeg pa bay recoge e sushinan aki.

Un tempo atras por corda con reportero di Bon Dia Aruba a bay topa cu Bureau City Inspector den area di Serroe Colorado unda a topa cu un cantidad bastante grandi di sushi cu a wordo laga atras.

Esaki a disgusta hopi hende den comunidad cu tabata hopi rabia riba e mal bista cu esaki ta duna na nos areanan di naturalesa cu turistanan ta bishita hopi. Otro problemanan si ta persisti ainda, manera dumpnan ilegal. Bon

Dia Aruba a raporta aña pasa rond di e mesun temporada aki aproximadamente 11 dump ilegal na e area di Butucu y den vecindario di Palo Marga.

E problema di dumpnan ilegal sigur ta uno cu ainda falta hopi pa traha riba dje pa reduci esakinan rond di nos isla, mirando cu ta parce cu varios hende ainda ta sigui cu esaki y no ta muestra di tin miedo mes di un multa, entre otro.

Minister Ursell Arends a bishita e localidad nobo di Bureau City Inspector y por bisa cu tin e problematica aki den bista, remarcando cu: ‘e momento tabata oportuno considerando e rol importante cu BCI mester cherce den e maneho di desperdicio nobo cu a ser crea.’

E mandatario a enfatisa cu e ta contento di por mira BCI re-aloca na un caminda mas central unda cu comunidad por yega mas cerca di nan y dentro di poco lo tin mas informacion positivo. “E rol importante cu BCI lo hunga pa loke ta trata refuerzo di naturalesa den su totalidad,” e mandatario ta expresa.



Ultimo dianan di e exhibicion cu ta conecta culturanan Indigena y comunidadnan actual den Caribe

E exposicion internacional temporario di NEXUS 1492, Caribbean Ties (Lasonan Caribeño, hendenan conecta antes y awor) ta den su ultimo siman. Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) hunto cu Fundacion 1403 y Fundacion Kapel di Bethania, a logra trece e exposicion internacional temporario aki mas cerca di comunidad di Aruba y despues di algun tempo lo ta terminando diaranson awo dia 31 di augustus.

Caribbean Ties (Lasonan Caribeño, hendenan conecta antes y awor) ta un exposicion unico y emocionante cu ta presenta e diversidad y complehidad cu tabata existi den Caribe prome cu e yegada di e Europeonan y cu ta sigui presente den actualidad.

Combinando perspectivanan local, regional y global e exhibicion ta conecta culturanan Indigena y e comunidadnan actual den Caribe.

E exposicion ta brinda e oportunidad pa enrikece e interpretacion di e sitionan y legado Indigena den full Caribe pa educa e muchanan cu ta bay scol, comunidadnan local y e bishitantenan. Caribbean Ties a wordo inaugura na mei 2019 na mas di 10 pais simultaneamente.

Fundacion 1403 ta un fundacion non profit cu ta traha pa promove e estudio, documentacion, presentacion y preservacion di e patrimonio Indigena di Caribe. Un vehiculo principal pa logra e obhetivonan aki a wordo identifica como un exposicion na diferente luganan, regional

y internacional ariba e patrimonio aki. Fundacion 1403 ta e socio principal pa recaudacion di fondonan necesario di Caribbean Ties.

NEXUS 1492 ta un proyecto di investigacion interdisciplinario cu ta financia pa e Comision Europeo y dirigi pa e Universidad di Leiden cu ta involucra diferente socionan di investigacion internacional y regional, y ta contribui pa skirbi un capitulo crucial den e historia global cu ta central den e transformacionnan di e cultura Indigena.

Na 2019 MANA a ricibi e exposicion Caribbean Ties como regalo for di Universidad di Leiden. E exposicion Caribbean Ties ta resultado di un colaboracion entre e proyecto NEXUS 1492 di Universidad di Leiden, Fun-

dacion 1403, MANA, diferente instancia Caribense y MUSEON na Hulanda.

A conduci un investigacion di e historia indigena di Caribe for di e tempo prome cu Columbus a yega y e resultado ta un historia for di punto di bista di e indigenanan y no for di punto di bista di e Europeonan. E exposicion ta enfatisa e similaridadnan den Caribe, cu ta resultado di e herencia comparti.

E exposicion a ser presenta na Hulanda, Aruba, Statia y otro islanan di Caribe di mesun forma cu varios tema. E temanan ta multiculturalismo, migracion, intercambio economico y social, cambio den comemento y creencia, y futuro di pasado. E caracter educativo di Caribbean Ties aki a ser amplia cu produc-

cion di cuater video cortico y specialmente pa scolnan y otro gruponan e ta un oportunidad unico pa amplia conocimiento di historia di Aruba y Caribe.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta extende su invitacion na pueblo di Aruba cu ainda no a haya e oportunidad pa pasa y experiencia e bunita exposicion aki, Caribbean Ties (Lasonan Caribeño, hendenan conecta antes y awor) pa pasa e siman aki, dialuna of diaranson entre 9or di mainta pa 3or di atardi na e kapel intimo di e Convento di Imeldahof cu ta den su estado original. Na mesun momento tur bishitante por cera conoci tambe cu e historia di Parokia di Noord, di e soeurnan di Bethania cu a biba y traha na Imeldahof.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

E candela na Daltra: experiencianan di un dia di susto

E tabata manera rebiba un trauma. Asina Jessica Franken, ehecutivo na La Cabana a bisa di e candela na Daltra di Diamars siman pasa. Jessica no tabata den cercania di Barcadera, pero su ruman si. E tabata den oficina na Arugas. Y pa Jessica, e nocion di gas y candela a trece memorianan traumatico y simplemente e tabata dimas. Como tal, el a yama 9/11 y no a duna por venci te ora cu a contesta e telefon. “E telefon a ring como 11 biaha y ora cu a contesta, mi a bis’e cu nan mester manda evacua tur hende.” Franken tabata pensa riba su ruman cu tabata sera den oficina na Arugas, tambe ta rebiba con e tragedia di 1989. Esey tabata e explosion di gas na La Cabana, cu a costa bida di un colega di su ruman y di otro, na e luga unda Jessica mes tabata traha. For di e dia ey, Franken ta nervioso cu gas y su peligro. E otro momento cu ta graba den su memoria ta e explosion na Montaña Apartments unda un tanki di 20 gallon a explota y a laga victimanan atras, incluso mortonan.

Cu su ruman den oficinanan di Arugas, sin por a sali apesar di e candela na tereno bisina, Jessica a experiencia un miedo grandi cu algo mas serio por pasa. E tabata asina contento cu despues di dos ora di yama 9/11 su ruman a yam’e pa bisa cu polis a bati riba porta y avisa tur hende pa evacua e espacio.

Sandra Besaril di otro banda, tabata traha tranquilo na APEX cu tambe ta keda cerca di Daltra na Barcadera. E mes no a ripara nada di e candela te ora cu coleganan a bin avisa esnan den oficina. “Mi a sali pafu den parkinglot ora ma tuma nota cu e candela tabata crece liher. E ora ey mi a realisa cu e tabata serio.” Besaril y su coleganan no a bandona e sitio mesora. “Nos tabata preocupa cu locual ta pasando. Pa nos mesun trabou y tambe e bario. Pero despues mi a bay cas.” Y Sandra a sinti cu e por a bay cas tranquilo danki na su propio coleganan di APEX cu a haci tur locual tabata posibel pa sigura e area y despues a duna un man na Cuerpo di Bombero pa yuda combati e candela. Bon Dia Aruba por a compromete cu a usa tur ekipo na disposicion pa asina domina e candela, algo cu a traha



tambe. “Mas cu tur cos mi ta orguyoso di mi coleganan y cu mi ta forma parti di e team aki,” Besaril a splica.

Aunke cu inicialmente Jessica Franken tabatin su pensamentonan riba e hecho cu gerencia di Arugas no a laga trahadonan bay asina cu e candela bira grandi, e ta alivia cu tur cos a caba bon. Mas ainda, e ta contento si cu despues cu su ruman a skirbi un carta cu sugerencia, esaki a keda acepta positivamente pa gerencia.

Pues, candela di casi un siman pasa a spanta hopi hende. Emocionnan tabata halto pasobra aunke ta custumbra cu candelanan riba dump, uno den e area di Freezone, asina cerca di otro industrianan vital ta un realidad cu a dal duro. Tur hende tabata consciente di e peligro pa e candela expande.

Y aunke Rino Hermans tabata convenci cu Bureau Rampenbestrijding Aruba, BRA, tabata cla pa atende cu e crisis, “esaki tabata prome biaha den mi carera cu mi a spanta.” Y pa Hermans admiti esaki ta algo raro pa un hende cu no ta laga emocion domin’e.

Motibo tabata e combinacion di e concentracion di humo, e temperatura di 38 grado y hecho cu no tabatin biento. “Ciertu momento e biento a cay na cero knots.” Y ora cu a haya notificacion cu e biento lo bolbe pero ta hiba e humo direccion Simeon Antonio, el a dicidi pa actua. “Nos no sa cuanto hende tin COVID-longs, y otro problema di respiracion. Mirando e concentracion di humo, mi a tuma e decision pa haci e yamada pa evacua.” Hermans tabata gradicido cu asociacion di dokternan di cas, HAVA riba nan mes a pidi tur hende na e area bay di nan cas. “E populacion tambe a

responde.”

Un Yamada di evacuacion no ta algo cu ta haci sin mas. Pasobra ta pidi hende pa bandona nan cas y esey ta nifica cu Cuerpo Policial mester dreña den accion pa sigura henter e bario. Riba diamars, un total di 48 polis mester a concentra nan trabou den e bario pa percura pa seguridad.

Apesar di e seriedad di e situacion, Hermans ta bisa cu ni dokternan ni hospital a raporta casonan di personanan cu a haya problema cu respiracion. Pero den e grupo di persona cu tabata trahando duro pa combati e candela si tabatin momento cu mester a actua, den algun caso, pa preveni problema. “E ta conforme nos procedura, pa duna e bomberonan cu tabata trahando oxigeno.” Tin un procedura di rehabilitacion, hunto cu IMSAN y personal di Ambulance. “Nos tabatin nos trailer pa e proceso ey.” E ta nifica cu tabata tene bista ken tabata bringa e candela, con largo y tabata yama nan pa e trailer pa nan por descansa, fria curpa, hydrata y duna oxigeno na esun cu tabatin mester di dje. Tur mester a descansa e 40 minuut pa por a sigui. Asina a logra cu nan por a traha 24 ora pa bringa e candela.”

Y e tabata un reto, pasobra e temperatura 100 meter leu di e candela a yega na 120 grado Celsius, riba un dia hopi calor sin biento. “Te ora solo a baha el a manera bira mas fresco. Mi a pasa den hopi baina den mi bida, pero esaki si tabata uno hopi duro. Mi bril di lesa a smelt, pa ilustra con cayente. Mi no sa spanta, pero esaki tabata abnormal.”

Y p’esey mes Rino Hermans ta mira atras cu orguyo pa e trabou cu tur a haci. A logra wanta e candela na Daltra, y evita cu el a bula pa APEX y Arugas. Pero “nos a mula si.”



Minister Endy Croes ta reacciona riba informacion incorrecto relaciona cu docentenan di papiamento

Minister Endy Croes ta reacciona riba informacion incorrecto cu ta circulando riba plataforma social relaciona cu e 21 docentenan cu a gradua na IPA recientemente y cu no a haya un trabao.

Despues di conferencia di prensa diaranson ultimo un docente di Papiamento a expresa riba plataforma social cu 'su buchi a yena'. Na 2008 e la cuminsa e estudio di docente di Papiamento y na aña 2020 IPA a habri e verkorte traject.

E mandatario a sigui bisa cu e ta cita loke e docente a skirbi riba su pagina di Facebook cu a haya un bida, pero e informacion incorrecto:

"Ayer mi a mira nos Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes gaba cu 'a logra aloca 3 mas y 5 ta kedando cla na un of otro stichting'. MENTIRA!". "Y honestamente mi a cuminsa fada y cansa paso ta cada bishita cerca nos Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes no tin un adelanto of cambio. Cada bishita ta mesun contesta diferente formula".

E mandatrio di enseñansa a expresa cu e kier corigir e docente hoben y a expresa; si scucha e conferencia di prensa



sa di augustus 24 na minuut 29:30, pueblo mes por verifica bek loke a wordo bisa ta corecto.

A produci un total di 21 docente di Papiamento, ta berdad. Lamentablemente no ta tur a haya trabou, ta berdad. Tin diferente grupo cu a bishita mi Ministerio, ta berdad. Grupo di 4, grupo di

5, algun a wordo acompaña pa SIMAR y algun a bin nan so, ta berdad. E dignatario a sigui bisa cu a compronde cu 16 no tabatin un trabou te cu siman pasa, tambe ta corecto. For di 21 docente te cu siman pasa 16 no tabatin trabou. Minister Endy Croes a sigui bisa cu a duna instruccion na Directie Onderwijs y DPS pa trata na crea proyectonan

di 1 aña pa e 16 docentenan di Papiamento, tambe ta berdad. Te cu nan a cuminsa reuni tur diabierna. Minister di Enseñansa a sigui bisa cu e la compronde cu 3 mas a wordo aloca na un otro stichting. Y e mandatario ta confirma cu ta berdad, 3 docente a wordo contrata pa stichting SEPB. Despues Minister Endy Croes a expresa cu e cantidad

di 16 docente di Papiamento cu no tabatin trabou a baha pa 13, tambe ta berdad.

Tabatin un grupo di 5 docente cu a reuni cu nan na dos diferente ocasion di cual e hoben aki tambe tabata den e grupo cu ta den tapara y kisas lo ta kedando cla. E mandatario a enfatisa cu e la informa cu e siman aki lo haya un update. E grupo a wordo acompaña pa SIMAR. Y durante e reunion SIMAR tabata 'chat' cu SKOA y na e momento eynan sinta den su oficina, SIMAR a informa cu SKOA lo por tuma tur 5. Ora nan sali di reunion nan a bay email nan CV y mi no tin mas informacion. Pues e mandatario a enfatisa di no a bisa nada otro di loke a wordo bisa den conferencia di prensa.

Tambe Minister Endy Croes a bisa si 7, 8 of 9 te na e momento ey cu no tin trabou lo percura pa di un of otro manera sostenenan pa nan yega na un trabou esey ta loke a wordo bisa den conferencia di prensa. Finalizando Minister Endy Croes kier tene e perspectiva positivo pa ful e grupo manera a wordo bisa for di prome dia, lo keda busca proyecto tambe pa aloca nan tur e docentenan di Papiamento.

A revoca limitacion riba Reunificacion familiar

Entrante 19 di augustus Minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes, a revoca e limitacion den e maneho di permiso di (re)unificacion familiar cu a introduci na december di 2020 como consecuencia di e crisis socio economico causa door di e pandemia.

Segun desaroyo den mercado ta indica cu e limitacion aki

no ta necesario mas y pa e motibo aki ta elimina e limitacion introduci na december 2020.

Lo trata tur prome peticion di reunificacion familiar ricibi for di dia 19 di augustus 2022 segun maneho vigente. Lesa den e tabel e diferencia di e maneho di reunificacion familiar di december 2020 vs augustus 2022.

Limitacion riba permiso di reunificacion familiar DECEMBER 2020	Maneho di reunificacion familiar, ta bay bek na normalidad prome cu pandemia AUGUSTUS 2022
Stop riba prome peticion di permiso di reunificacion familiar.	Por entrega prome peticion pa reunificacion familiar.
Excepcion si garante ta:	Tur categoria por entrega peticion pa reunificacion familiar cu excepcion di: Inmigrante diestabode (personal domestico interno).
• articulo 1 y 3 y 7A (sin un firma liber)	
• of ta cay bou di e grupo di importancia vital (director, kenemigrant, inversionista).	
Garante mester tin por lo menos 5 permiso pa e por pidi reunificacion familiar.	Por pidi reunificacion familiar ora e garante tin 3 permiso of mas.
Garante tin un entrada pa luna di minimo 2040 florin.	Garante tin un entrada pa luna di minimo 2040 florin.
(re)unificacion familiar ta posibel solamente pa e caso of pareha den union civil y/of yunan menor di edad di e garante.	(re)unificacion familiar ta posibel solamente pa e caso of pareha den union civil y/of yunan menor di edad di e garante.
Tur prome peticion mester warda den exterior.	Tur prome peticion pa reunificacion familiar mester warda e resultado pafu di Aruba. Excepcion si e garante ta cay bou di e categorianan:
	• art. 1, 3, 7A;
	• of ta un persona di importancia pa pais Aruba (p.e. director, kenemigrant, inversionista, rendier).

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba no a haya aanwijzing

Manera conoci, diabierna 26 di augustus, den conseho di Minister di Reino, e conseho di CAft pa duna Aruba un aanwijzing tawata riba agenda. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce:

"Pa loke ta trata e aanwijzing: Aruba ta trahando riba e zienswijze den cual lo reacciona detayadamente riba e advies di CAft. RMR a indica di lo warda riba e zienswijze prome cu tuma decision. Secretario di Estado van Huffelen den su declaracion a bisa cu e ta spera cu no mester di aanwijzing.

Manera ya nos a informa RMR, no tin base pa pone un aanwijzing. E no ta necesario pasobra ya Aruba ta bahando e deficit. Y e no ta prudente pasobra simplemente bo no

por pone mas presion riba comunidad cu mas medida of kita hende for di trabou.

A keda palabra cu Aruba ta traha riba su zienswijze.

Nos ta sigur di nos caso, y nos tin tur confiansa cu e aanwijzing no ta na su luga. Aruba lo sigui traha pa reduci e deficit y pone finanzas publico na orden".



Minister Rocco Tjon:

Ta lansa e concurso di pinta y kleur pa cu “ley di cacho”

Traves di nan pintura muchanan ta expresa y siña tocante Aruba su Ley di Cacho. E honor ta toca e aña aki na minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, pa presenta e concurso di pinta y kleur 2022 na comunidad di Aruba, hustamente riba Dia Internacional di Cacho.

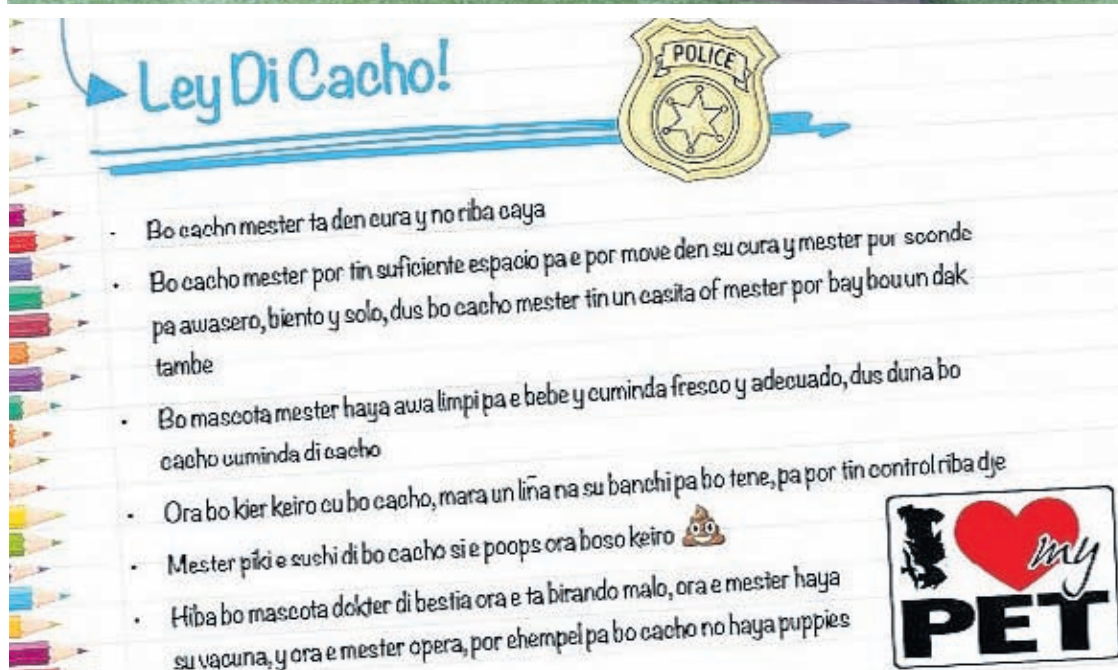
Manera ta conoci, Bruce Harms a bin ta encarga di e diseño di e formularionan di participacion cada aña y e aña aki no ta un excepcion, caminda atrobe el a destaca cu su arte. Pa e concurso e aña aki su persona a diseña un formulario di participacion di tres pagina. Pagina uno di e formulario ta e pagina di instruccion y ta contene e informacion necesario pa por participa, pagina dos ta contene e plachi cu e muchanan mester kleur segun nan propio imaginacion, y pagina tres ta designa pa e participantenan por demonstra nan creatividad cu nan arte, esaki mester ta original y e borch di trafico mester ilustra un of mas di e puntonan di nos Ley di Cacho. Ambos pagina mester wordo pinta door di e mucha mes, na color, y sin ayudo di un mayor.

E meta di e concurso di pinta y kleur “Ley di Cacho” 2022 ta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente nos

muchanan, tocante e cuida debido di nan mascota. Minister Tjon tambe ta convenci cu si nos cuminsa inculca e atencion debido di nos leynan den nos muchanan, den e caso aki, e Ley di Cacho, nos lo por garantisar un miho futuro pa locual ta trata doñonan di mascota responsabel cu ta respeta e ley, y alabes nan propio cachonan.

E fecha final pa entrega e formulario di participacion ta dia 22 di september 2022, y lo tin un regalito pa e ganadonan di cada klas, cual lo wordo entrega dia 4 di oktober 2022, Dierendag. Participacion ta gratis y ta habri pa tur muchanan di scol primario y scol basico (1e kleuter – 6e klas). Scolnan a ricibi e formulario completo caba via email pa nan mes por distribui esaki bou nan alumnonan. En caso cu no a ricibi e formulario di participacion na scol, por download esaki a traves di e pagina www.specialprojectsaruba.org tambe; tene cuenta cu mester entrega tur dos pagina di tarea pa por participa.

Minister Tjon, ta invita henter comunidad di Aruba pa stimula tur nos muchanan pa nan participa cu nan talento na e concurso di pinta y kleur 2022 pa asina un bes mas, e concurso aki por ta uno exitoso.



Job Opportunity for:

**Executive Housekeeping
Housekeeping Manager
Assistant Housekeeping Manager**

Education and experience:

Bachelor's Degree in Hospitality Management / EPI Hospitality Diploma or Must have minimum 5 years' experience working in the Housekeeping Department as a Manager or Supervisory role at a guest-service Hotel/Resort or Timeshare.

Work Requirements and Responsibilities

Manage the day-to-day operations of the Housekeeping and Laundry Department. Must read, write, and speak English, but must also speak Spanish and Papiamentu. Speaking Dutch is a plus point. Team Player, Outgoing Personality, Flexible hours of employment. Should oversee and coordinate the Housekeeping and Laundry Department's operations. Prepare Personnel Work Schedules and Payroll compilation. Needs to schedule daily work routines according to the forecasted room occupancy. Personally supervise the performance of the Housekeeping and Laundry Staff on a daily basis. Personally inspect the condition of the rooms for cleanliness and submit requests to the Maintenance Department for repairs as needed. Experience in Budget preparation and execution. Must maintain accurate Housekeeping Department logs, records and reports that will need to be made available to Management upon request. Leadership and communication skills in managing Supervisors along with training and motivating a multicultural work force. Must possess highly structured organizational skills and be tech savvy with multiple types of computer programs.

Please send your CV and letters of recommendation to e-mail address: 2022-rec-aw@protonmail.com or **P.O. Box 378**

Argentina: A wordo instala baricadanan rond di e cas di Cristina Fernandez na Buenos Aires



(EFE) - Diasabra ultimo a instala baricadanan rond di e cas di e vice-presidente Argentino, Cristina Fernandez, loke a aumenta e tension na e cayanan di

Buenos Aires, cu enfrentamentonan entre polis y gruponan di simpatizante di e ex-presidente.

Fernandez entre hopi siguido

cu tabata grita "Cristina presidente", a duna un discurso diasabra den oranan di anochi unda despues el a pidi na su siguidonan pa retira for di e luga, loke a causa un cantidad

di critica di banda di oposicion y specialmente di parti di e alcalde di Buenos Aires, Horacio Rodriguez Larreta di e gobierno municipal e cual a ordena e instalacion di e baricadanan aki diasabra den oranan di marduga.

"Nos tin cu pidi oposicion, specialmente awor cu ta bin un campaña presidencial nobo, pa nan stop di competi entre nan pa wak ken ta odia otro mas y ken ta dal e Peronistanan mas. E competencianan aki ta pa wak ken ta esun di mas duro", Cristina a sigura riba un escenario improvisa na e portanan di su cas.

E diferente mobilisacion na su favor a cuminsa dialuna di

siman pasa, ora un fiscal federal a solicita na e vice-presidente un condena di 12 aña di prison y su inhabilitacion permanente pa eherce funcionnan publico pa presunto delito di corrupcion.

For di e mesun dia ey, un grupo di militantenan politico, social y studiantil siguido di e ex-mandatario a mantene rond di su cas, cu e obhetivo di expresa nan apoyo y evita reunionnan di su opositornan na e luga.

Sinembargo, Gobierno a probecha e yobidanan fuerte di diasabra ultimo pa haci e zona limpi, reforsa presencia policial y establece baricadanan, loke ta impedi e presencia di manifestantenan.

Colombia: Presidente Petro ta propone na gruponan arma ilegal un stop na tiroteo multilateral

(Reuters) - Presidente di Colombia, Gustavo Petro diasabra ultimo a propone un stop na tiroteo multilateral na tur grupo arma ilegal cu ta opera na e pais, esaki como parti di haci impulso di un proceso di paz pa pone fin na e conflicto arma violento.

Den un bishita na municipio di Ituango, na departamento di Antioquia, e mandatario a expresa cu varios organizacion arma irregular a muestra nan intencion di busca e fin di e confrontacion.

"Accionnan ta implica cu mester tin negociacion legitimo di e gruponan aki pa pa-

pia cu Estado y e accionnan lo por cuminsa, si nos ta cuminsa cu e dialogo ey, cu un stop multilateral di rivalidad" Petro a señala na un acto publico di Gobierno.

"Mi ta propone un stop na tiroteo na e gruponan aki cu ta na tur e pais pasobra esey ta e ambiente mas indica pa logra e forsa di e sociedad, pa permiti nos legitima un fin definitivo di violencia arma", el a splica.

Petro, un militante antiguo di guerrilla di M-19 a sali for di e mundo ey y a reintegra su mes na bida civil na 1990, na comienso di luna el a asumi e mando como e prome presi-

dente di isquierda den historia di Colombia.

E iniciativa tambe ta contempla dialogonan cu e disidentenan di guerrilla antiguo di FARC den cual nan a rechasa un acuerdo di paz na 2016 y negociacionnan huridico cu gruponan criminal como Clan del Golfo implica den narcotrafico cu tabata ricibi beneficiacion como rebaha di castigo na cambio di entrega nan bienes y duna nan rutan an di narcotrafico.

E conflicto arma interno di casi seis decada a laga por lo menos 450.000 morto, mayoria di nan civil, entre añanan 1985 y 2018.



Guatemala casi ta yega na 19.500 morto pa via di Covid-19



(EFE) - Guatemala ta registra e cantidad di 19.438 fayecido pa via di Covid-19 for di comienso di pandemia na aña 2020, 14 di nan a wordo reporta e ultimo dia y ademas tin 1.096.530 caso positivo confirma.

Diasabra ultimo Ministerio di Salud Guatemalteco a informa cu di 19.438 fayecido, un 64% tabata hende homber, 36% tabata hende muhe.

E cantidad di fayecido pa Covid-19 na Guatemala ta esun di mas halto na Centro America. Segun registronan oficial di cada pais.

Di loke ta trata e cifra di personanan contagia na e nacion den cual Alejandro Giammattei ta presidente, ta reporta 1.096.530 caso confirma, 1.858 di nan a wordo registra den ultimo 48 ora.

Di igual forma, di acuerdo cu e cartera sanitario 10.083 caso ta permanece activo, pero e cifra ta un dato "calcula".

E prome contagio oficial di Covid-19 na Guatemala a keda conoci pa Gobierno di Giammattei dia 13 di maart di aña 2020, pero na di dos semester di aña 2021 Covid-19 a ataca e poblacion cu mas intensidad.

Ministerio di Salud tambe a detaya cu te diasabra ultimo 6.8 miyon persona a ricibi dos dosis di vacuna contra e malesa aki.

Di loke ta trata e di tres vacuna, 3.4 miyon persona a wordo vacuna cune y 394.234 ta conta cu e booster, segun e mesun fuente a informa.

Guatemala ta conta cu e vacunacion mas abao di e region, di acuerdo cu datonan di Sistema di Integracion Centroamericano (SICA) ya cu, segun e organismo regional, ta e unico pais cu no ta supera 50% di inmunizacion completo.

Venezuela: Abogadonan Venezolano a haci impulso pa denuncia gremial pa caso di e activista Alonso Medina Roa

(ElNacional) – Un grupo di abogadonan Venezolano a haci impulso di un denuncia gremial dilanti e Federacion Interamericana de Abogados pa e caso di e activista Alonso Medina Roa, ken e gobierno di Nicolas Maduro a prohibi su salida for di Venezuela.

Asina mes, Amnistia Internacional (AI) diahuebs ultimo a exigi pa stop e atakenan contra e defensoran di derechonan humano di e pais, ken nan labor nan ta considera hopi importante y cu mester wordo protegi.

“E atake -y menasanan contra activista- y defensoran di derechonan humano ta un elemento di politica di represion cu e autoridadnan bao mando di Nicolas Maduro ta implementa, un realidad cu a bira pio den e ultimo añanan”. Amnistia Internacional a señalá.

Ademas, diasabra ultimo eki-po di investigacion regional di e movimiento global aki a



ricibi un yamada urgente di Observatorio Venezolano de Prisiones na favor di e tambe abogado Alonso Medina Roa y su coleganan Ana Leonor Acosta y Kelvin Zambrano, ken igualmente tin investigacionnan habri di parti di e gobierno di Maduro, segun e director di e ONG, Marcos

Gomez, a anuncia via Twitter.

“Ta necesario menciona den e caso di e señora Ana Leonor Acosta y e meneernan Kelvin Zambrano y Alonso Medina Roa, cu te e fecha di e comunicacion presente, no ta conoci e acusacionnan contra nan y nan proceso ta re-

sponde na causanan di origen politico, teniendo na cuenta ademas e violacionnan na e debido proceso y e derecho di nan defensa premira den e articulo 49 di e Constitucion di e Republica Bolivariana di Venezuela”, el a bisa.

Coalicion pa Derechonan

Humano y Democracia a denuncia cu diaranson ultimo funcionarian di migracion di Aeropuerto Internacional di Maiquetia a prohibi e salida for di e pais na Medina Roa.

Su defensa a informa cu e activista a keda deteni durante dos ora y despues a wordo transporta na e sede di INTERPOL, ubica na e aeropuerto mes, pa motibo cu e tin un supuesto alerta cu tabata prohibi su persona di sali.

“Na momento cu mi tabata dispone pa sali di e pais, pa un biahe di motibo familiar, funcionarian di migracion di aeropuerto ta informa cu mi tin prohibicion di salida, rason door di cual mi no por biaha pa exterior”, Medina a skirbi ariba su cuenta di Twitter.

Di su parti, Ana Leonor Acosta, a sigura cu e alerta aki ta parti di un supuesto investigacion di e division contra terrorismo di CICPC.

Republica Dominicana: Economistanan ta considera cu reahuste salarial mester ta un acuerdo sincero entre sectornan

(DiarioLibre) – Diamars 30 di augustus lo sinta na mesa di dialogo e gobierno, cu sindicalistanan den representacion di e trahadonan y e Consejo Nacional di Empresa Privada (CONEP) pa discuti un posibel reahuste na e tema di salarionan na Republica Dominicana.

Dilanti e panorama aki, economistanan ta considera cu e cos mas factibel ta inicia un combersacion sincero di acuerdo cu e situacion cu e pais ta pasando aden post pandemia.

“Nos mester tin bon cla e contexto cu nos ta bibando aden, unda cu tanto e sector empresarial como esun laboral ta wordo afecta pa e ultimo situacionnan internacional y e consecuencianan economico di Covid-19”, Alexis Martinez a expresa, ex rector di e Facultad di Economia di e Universidad Autonoma di Santo Domingo (UASD).

E profesor ta haci invitacion



na un dialogo sincero, na unda e nivelnan di comprension entre ambos sector ta reina. “Den e dialogo ey mester prevalece e transparencia pasobra tin sectornan cu a recupera, pero tin otro sectornan cu mester wak nan cu hopi cuidao pasobra nan por ta bibando un momento di recuperacion ainda”, el a agrega.

El a bisa cu e trahado a mira

con su poder di adkision y su calidad di bida a baha, door di cual ta rekeri pa busca alternativanan pa nan por recupera nan entrada.

E ta kere cu e proposicion di e clase trahado cu ta pidi entre un 20 y 25 porciento ta propositonan den cual semper cu bay na dialogo un di e sectornan lo purba alcanza e exigencia mas grandi posibel, manera den e caso aki e

representantenan di e trahadonan Dominicano.

Di su banda, e economista Franklin Vasquez a aclaria cu solamente e trahadonan a presenta entre un 15 y 20 porciento como e cifra di aumento desea y ta balora e iniciativa di e sector empresarial pa bay dilanti den momentonan di crisis.

“Mas cu e porcentahe di au-

mento, e miho cos ta e bondad di e sectornan di sinta dialoga. Mi ta haya ta hopi inteligente di parti di e sector empresarial y no laga na eleccion liber pa haci e aumento desea”, Vasquez a apunta.

El a indica cu e cos mas cu ta cumbini na e momentonan aki ta un aumento di entre 15 y 20 porciento pa no afecta tanto e empresanan. “Loke mester cuida ta e salario real pa futuro pasobra inflacion no lo caba aworaki”, el a manifesta.

Vasquez a bisa cu un estudio cu a wordo realisa y cu ta aporta datonan riba e calidad di e salarionan na Republica Dominicana (Tavarez 2021), ta indica cu e diferencia entre e salario real mensual di 2000, relaciona na esun di maart 2021, ta di un 23.3%, locual ta indica cu awendia e salario di e Dominicanonan ta inferior den capacidad di compra compara cu esun di 20 aña atras.

Huramentacion di abogado-general y fiscal



Na Cas Ceremonial riba diahuebs 25 di augustus 2022 dos persona a huramenta den presencia di Gobernador di Aruba, S.E. Alfonso Boekhoudt. Señora mr. Barbara Van Sluis a huramenta como abogado general y señora mr. Deirdre Woei-A-Tsoi a huramenta como fiscal na Ministerio Publico Aruba.

Ademas di miembronan di famia di esnan cu a huramenta, Minister Rocco Tjon (Husticia y Asuntonan Social), señor Bote Ter Stege (procurador-general) y algun otro representante di Ministerio Publico tambe a presencia e huramentacion.

A Bishita e oficina di turismo na San Nicolas



Despues di tur inversion haci e oficina di turismo na San Nicolas a logra habri su portanan bek na april di año 2019. Minister Oduber ta contento cu awe por bisa cu e vision pa habri e oficina bek a resulta di ta un exito pa pariba di brug. Pa dia e VIC ta haya entre 50 pa 75 bishitante, pa luna esaki ta mas di 1500 bishitante y e cifra aki ta sigui aumenta.

E oficina ta fungi como e curason y centro di informacion pa turistanan na San Nicolas unda nos bishitantenan por disfruta di "walking tours" di e murayanan di arte y tambe por siña mas di nos dushi isla riba e television nan interactivo. Minister Oduber ta kere firmemente cu si bo aña di e instrumentonan

correcto, un resultado existoso so ta di spera. Esaki ta e caso cu e VIC unda cu asta riba websitenan renombra turistanan ta laganan bon comentario di nan experiencia na San Nicolas.

Danki na e vision di Minister Danguí Oduber pa cu e proyecto aki awe por wak mas movicion den San Nicolas. E mandatario lo sigui monitor e oficina aki di serca pa asina por sigui innova pa asina sigui contribui positivamente na economia di pariba di brug. Riba e potretnan por aprecia turistanan cu tawata di bishita na VIC y a keda contento cu e oportunidad di por a topa y combersa cu e Minister di Turismo di Aruba. Turismo ta nos forsa y driver principal

Un berdadero asociacion entre IBISA y The Freewinds ta trece caminda pa Felicidad pa un mihor futuro pa nos hobenan



Siman pasa sr. Esmond Jones y un representante di Freewinds, a traha hunto pa parti e bukinan di E Caminda pa Felicidad, na tur e hobenan participando den e "Summercamp" di Ibisa.

Ibisa Sport Center pa varios aña ta trahando cu Freewinds ehecutando diferente proyecto riba nos isla y esaki ta otro proyecto pa nos comunidad asegurando cu e hubentud di Aruba por tin un mihor futuro.

Den e mundo complica di awendia e hubentud ta lucha pa sobrevivir. Tin biaha nan ta victima di "BULLYING" na scol of problemanan na cas cu ta strobe nan haya e caminda pa nan felicidad.

Pesey IBISA ta y The Freewinds ta hasi un esfuerzo pa duna e muchanan den e "Summer Camp" informacion valioso y conocimiento cu nan por compronde facilmente pa asina nan por usa esakinan inmediatamente pa crea un mihor bida pa nan mes, nan famia y nan amigonan.

Mientras e muchanan tawata pasa den e buki nan tawata tin un sonrisa grandi na nan cara y nan ansha di siña mas tawata hopi contagioso. Nan tur a haya un copia di e buki y tin di nan a tuma extra pa hiba cas.

E caminda pa felicidad ta un buki di un codigo moral no religioso y ta basa solamente riba sentido comun. e ta yena e bashi moral den un sociedad cu dia pa dia ta mas materialista. e ta contene 21 precepto basicocu ta guia un hende pa biba mihor.

Sr. Esmond Jones sa e valor di e bukinan aki pasobra nanta yuda e hobenan y nan mayornan y e comunidad. Ela expresa lo siguiente: "Tawata un placer cu e Freewinds a yega cerca nos y parti e bukinan pa e muchanan. E muchanan tawata contento y a hiba buki pa nan mayornan na cas.

Esaki tawata hopi bon! Mi a gusta e sistema cu boso ta trahando. Asociando cu IBISA Sport Center pa mehora nos comunidad. "Boso a hasi varios cos pa nos den pasado, boso a yuda desinfecta IBISA Sport Center pa asina e hobenan por a hasi usa di e facilidadnan aki den temporada di Covid-19, y awor boso ta yuda nbos parti e bukinan aki. Mi tambe tin un copia di e buki. E ta un mensaje positivo pami y pa e muchanan. Danki cu boso a bin!"

Freewinds semper ta cla pa yuda e comunidad Arubano y e otro islanan cu e ta bishita.

Exitoso charla di salud pa adultonan mayor



Diaranson siman pasa Centro Familiar Sabana Basora a organisa un anochi di salud pa e adultonan mayor di Sabana Basora y bisindario unda cu dokter Alvarez Quesada a duna un charla sumamente dinamico y informativo na e personanan presente.

Den nan programa '60+' e fundacion ta enfoca riba organisa varios diferente actividad, sea riba nan mes of conhuntamente cu otro instancianan cu por brinda sosten y ayudo na e grupo di edad specifico aki.

Riba e ocasion aki e fundacion a organisa un anochi di salud cu e dokter a duna un charla tocante varios diferente topico di importancia pa e grupo aki. Ademá di e charla, tambe a duna tur e personanan presente haci varios pregunta tocante cualkier inquietud cu nan lo por tin, y ricibi conseho medico riba cua ta e siguiente paso pa tuma.

Varios persona presente a haci uso di e ex-

perticio y conocimiento di dokter Quesada, ken a dirigi e charla di un manera dinamico, comprendibel y profesional pa e grupo en cuestion. El a capta e atencion di esunnan presente di manera audiovisual, pa medio di cu hopi carisma dirigi su mes na esunnan presente, captando nan atencion y enfoque, pero tambe brindando un splicacion visual pa medio di videonan y powerpoint unda cu nan por a visualisa tambe e informacion cu a ser brinda na nan.

Fundacion Centro Familiar Sabana Basora a duna un danki na dokter Alvarez cu a brinda su sosten na e programa aki, y tur personanan cu a participa den e anochi aki. Tambe a duna danki na e boluntarionan cu a traha duro pa brinda bebida, comestibel y cuido cu hopi amor na e personanan presente, ademá di CEDE Aruba y FCCA kendenan ta brinda nan sosten continuamente y di manera incondicional pa asina e fundacion por sigui yuda tur e personanan den e barío bay dilanti.

Chauffeur bou influencia involvi den accidente na Bushiri

Diabierna ultimo den oranan di anochi riba e caminda di Bushiri a sosode un accidente unda chauffeur bebi a causa accidente. Polis di trafico y roadservice tabata presente pa tuma dato. E autonan a haya daño material minimo. Na e sitio e polis di trafico a constata cu e chauffeur ta burachi y a keda deteni.



Dama turista bou influencia a yega apartament kibra cosnan paden



Diasabra ultimo den oranan di marduga un dama turista bou influencia a yega su cas na Bubali ta na un apartamento cu e ta huur pero no por a controla su mes y a kibra cosnan paden. E propietario di e apartamento a informa polis, y aki patruya di noord a presenta. A mira e situacion di loke e dama jong a haci paden y a keda deteni pa bay warda di Polis pa calma y para responsabel di e situacion.

Animal y personanan indocumente gara door di Guarada nos costa



Awe den oranan di madruga Wardacosta den bon cooperacion cu Cuerpo Policial di Aruba (KPA) a intercepta un boto den awanan territorial di Aruba ku indocumentadonan na bordo ku a purba di dreña ilegalmente. A encontra un total di 22 persona riba e boto di cual, 2 hende muher y 20 hende homber. Ningun persona abordo tabatin permiso pa estadia legal na Aruba. Abordo a encontra tambe un cantidad di animal exotico, entre otro 2 makako y 26 parha. Tur e personanan a wordo traspasa pa Guarda nos Costa y e animalnan a wordo entrega na veterinaire dienst. E caso ta sigui bow di investigacion.

Ladron a horta tas cu Joyas for di un auto

Diasabra ultimo den oranan di marduga habitante di Quartstraat na Playa a constata cu ladron a drenta den nan auto stationa dilanti cas y ora nan a bay controla a tuma nota cu tas cu joyas aden a somenta. Polis di biaha a keda notifica y e habitante mes a subi caya pa busca e sospechoso. Buscando rond a topa cu e tas benta abou. Polis a tuma denuncia for di e dama cu a keda atras na cas.



Candela pega na entrada di cas na Weststraat



Diasabra ultimo den oranan di marduga desconoci a pega algun sushi na candela pega cu entrada di un cas na Weststraat net dilanti di Bo chang wing supermarket. Polis tabata presente y bombero tambe a acudi na e sitio pa paga e candela di sushi aki. Ta trata di un cas cu no ta ta habita pa basta tempo caba.

Chauffeur di bus no por a sigui cu e trip debi cu e tabata bebi



Diasabra ultimo den oranan di marduga polisnan a aglomera un bus di paranda pa controla tur hende abordo y esnan pafo di tío pepe. A controla si ta topa cu cosnan irregular debi prome polisnan a score cu un bus yena cu arma y droga. A controla e chauffeur di e bus y e no por a sigui core mas cu e trip debi cu e tabata bou influencia di alcohol, a warda un rato pa un persona cu tin rijbewijs y no bebi pa core.



Job Opportunity

Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

▪ Front Desk Agent/Night Audit Reliever

Job Qualifications:

- HAVO, MBO or EPI - Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:

- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
 - Experience preferred in night-clerk agent
 - Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
 - Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com a/o Daisy@cpvr.com or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Detencion durante control riba autonan na Pos Chikito

Diasabra ultimo anochi e polisnan encarga cu distrito di pariba a para na rotonde Pos Chikito pa tene un control den trafico, durante e control a detene un persona pa alcohol y tambe haya conan den su auto y tur a keda tuma den beslag. Polisnan a controla si e chauffeurnan tin nan documento na ordo. Algun detencion tambe a cay pa chauffeurnan bou influencia di alcohol y otro haya cu droga.



Chauffeur bebi a dal den otro auto na Sabana Grandi

Diasabra ultimo den oranan di anochi riba e caminda di Sabana Grandi pabou di 88 food a sosode un accidente unda chauffeur di un Toyota Corolla a bay dal den banda contrario cu ta un Kia Rio. Ambos auto a keda kibra y riba caminda. Polis a presenta di biaha na e sitio y a constata cu e chauffeur di e Toyota Corolla ta bebi y a pone supla y a keda deteni pa core auto bou influencia di alcohol. Polis di trafico tambe tabata presente.



Hoben a sali cu dos amigo den auto di mayor carga cu droga y arma blanco



Diasabra ultimo den oranan di anochi laat polisnan di Oranjestad a para dilanti di ATA su oficina riba LG smith pa tene un control den trafico. A para un Hyundai Accent blanco cu tres hoben abordo. Polis a pone e chauffeur hoben baha y a punte si e tin rijbewijs y a menciona polis rijbewijs A, ora a controla no tabatin nada di rijbewijs. Momento di e control a haya droga den tas y auto y aki a baha tur hende for di auto. E hoben a menciona ta auto di mama el a presta. A haya un glas jen di marihuana, y algun arma blanco y te hasta e aparato di pisa gram di droga. A tuma tur cos den beslag y e tres hobennan a keda deteni y transporta pa warda di Polis.

Solicitantenan di asilo na Hulanda ta ser evacua pa falta di salud y higiena


(AP) - Varios bus a hiba e solicitantenan di asilo na Ter Apel na diferente localidadnan rond di e pais riba diabierna atardi, despues cu Health and Youth Inspectorate (IGJ) a bati alarma tocante e condicionnan di salud na e centro di aplicacion.

Un ekipo di Doctors Without Borders (AzG) a trta 80 persona na Ter Apel su centro riba diabierna y a descubri varios problema di malesa te na infeccion di cuero.

AzG a cuminsa provee asistencia medico na e solicitantenan di aislo riba diahuebs y a trata e personanan cu tabatin heridanan negligisha, sinembargo hopi persona tabatin infeccion di cuero y malesanan cronico cu no a ricibi cuido. Un persona a ser manda hospital diabierna cu kehonan cu te ainda no a ser revela.

Centenares di persona ta drumiendo pafo di e centro di aplicacion pa dianan largo caba sin e facilidadnan apropiada manera luga pa baña. Riba diahuebs 3 persona a ser manda hospital. Un di nan a sufri un ataca di curason, otro tabata un diabetico cu tabatin dia largo caba sin insulina y te ainda no ta conoci e motibo di kico e tercer persona a sufri.

Riba diabierna, IGJ a bati alarma cu Minister di Salud



PUBLIC AUCTION

WEDNESDAY

AUGUST 31, 2022

On Wednesday, August 31, 2022 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Boegoeroei 11-Z
An apartment complex, situated on a full ownership property of 5.830 m2, situated at Tanki Flip in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section K number 151.

NO reserve price, only serious bids will be accepted.

De La Sallestraat 13
An apartment complex, situated on a full ownership property of 1.140 m2, situated at De La Sallestraat in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section E number 336.

NO reserve price, only serious bids will be accepted

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **August 16, 2022, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM



Ernst Kuipers y e president di Groningen Safety Region Koen Schuiling tocante e situacion di e salud na Ter Apel. Segun IGJ, tin un riesgo halto di malesanan contagioso y e brote di esaki pa falta di higiena riba e sitio. Tin falta di awa, baño limpi y shelter.

Segun e inspectorado, un brote di malesa contagioso no ta solamente un menasa pa e personanan cu ta warda na e sitio, sino tambe pa "tur persona cu ta biba of traha aki." Suficiente awa, sanidad y shelter ta necesario inme-

diamente pa restaura e condicionnan higienico. E brote di malesanan contagioso tambe mester ser tuma na cuenta ora di hiba hende otro localidad.



Cu e telescop espacial James Webb ta mira CO2 na e planeta Boca Prins

Diahuebs ultimo un team di Astrofisico uzando e James Webb telescop a midi CO2 den e atmosfera di un exoplaneta. Un exoplaneta ta un planeta



pafo di nos sistema solar cu ta draai rond di un otro strea. Tabata imposibel detecta gasnan den atmosfera di otro planeta te cu e binida di e telescop espacial James Webb.

Segun e cientificonan, esaki ta un paso importante pa busca planeta cu por sostene bida. Na nos planeta tera CO2 ta bin door di sernan bibo cu ta hala rosea. Pero e hayasgo aki no ta nifica automaticamente cu e planeta tin bida riba dje.

Algun astronomico di Hulanda di universidad di Leiden y Amsterdam a haci e descubrimiento aki. E articulo cientifico di e descubrimiento aki pronto lo sali den e revista Nature, cual ta un di e revistanan cientifico mas respecta na mundo. E nomber cientifico di e planeta ta WASP-39b, cual ta un

planeta grandura di Jupiter y ta mes pisa cu Saturno. E temperatura riba e superficie di e planeta ta di 900 grado Celsius, esaki ta debi cu e planeta ta orbita hopi cerca di su strea. E planeta aki ta keda 700 aña luz for di nos planeta tera.

A descubri e planeta na 2011 door un colectivo internacional cu yama Wide Angle Search for Planets (WASP) uzando un network di tele-

scopan robotico.

A scoge e nomber Boca Prins pa e planeta, door di un concurso organisa door di International Astronomical Union na 2019. Space and Nature Aruba Foundation a facilita e concurso aki na Aruba cu ta e outreach coordinator pa IAU. Publico en general por a manda nan sugerencianan. For di e seleccion aki a scoge Boca Prins pa e planeta y Malmok pa e strea.

Congreso kier ex hefe di siguridad di Twitter testigua dilanti nan



“E revelacionnan preocupante aki ta pinta e pintura di un compania cu consistentemente y cada biaha ta pone prioridad na ganashi, mas cu e siguridad di nan usuario y e responsabilidad na e publico,” Blumenthal a skirbi na president di FTC Lina Khan.

Twitter a bisa cu Zatko su keho ta “falta consistencia y tin hopi mal informacion ademas di e falta di contexto importante.”

Zatko tambe a acusa e compania basa na San Francisco di gañamento tocante e manera cu nan ta lidia cu e cuentanan falso of ‘spam’, cual ta un acusacion cu ta e base di e biyonario Elon Musk su intento di no cumpli cu e trato di 44 biyon dollar pa compra Twitter.

Senate Judiciary Committee a anuncia diaranson cu Zatko lo testigua na un audiencia dia 13 di september, cual ta e mesun dia den cual e shareholdernan di Twitter lo vota riba e compania su compra pendiente di Musk. E hunta di Twitter ta recomendando aproba e compra aki.

Un huicio unda cu lo trata Twitter su demanda contra Musk pa forsa su persona cumpli cu e trato ta den schedule pa october.



(AP) - Oficialnan Mericano ta ansioso pa tende di ex hefe di siguridad di Twitter, ken a alarma Washington cu acusacionnan den contra di e red social influencial bisando cu esaki a mal informa e reguladornan tocante nan defensa cibernetico y esfuersonan pa controla cuentanan falso.

Lidernan di varios panel di congreso ta prestando atencion na e revelacionnan haci pa experto cibernetico respecta Peiter Zatko, y ta haci yamado na Capitol Hill pa investigacionnan. Zatko lo testigua otro luna na e Senado su audiencia.

Ademas di informa Congreso, Zatko a entrega un keho luna pasa na Justice Department, Federal Trade Commission y Securites and Exchange Commission. Entre Zatko su acusacionnan mas serio ta cu Twitter a viola e terminonan di 2011 su acuerdo cu FTC pa medio di falsamente bisa cu nan a implementa medidanan mas fuerte pa proteha e siguridad y privacidad di nan usuario.

Sen. Richard Blumenthal, D-Conn., a haci yamado na FTC pa investiga esaki.



Aruba Bank
ta orguyoso di anuncia

Sra. Elisabeth (Els) Avontuur
como Directora General y Presidente
di nos Hunta di Directiva nobo

Cu sumo placer Aruba Bank N.V. ta anuncia e nombramento oficial di **Sra. Elisabeth (Els) Avontuur** como **Directora General y Presidente di nos Hunta di Directiva nobo**.

Sra. Avontuur ta trece cune mas di binticinco (25) aña di experiencia bancario na Rabobank Nederland, Rabobank Shanghai, China, y na ABN AMRO. E ta un lider empresarial cu enfoca fuerte ariba e cliente. Su experiencia amplio ta inclui experticio den e industria bancario general y funcionnan den e area di “change management”.

Segun e ehecutivo, su motivacion ta radica den e pasion y e conocimiento di e profesion bancario, y tambe den e desaroyo di e tipo di negoshi aki, coleganan, clientenan y partners cu ta hacie funciona.

E banco ta contento di yama Sra. Avontuur un bonbini na e famia di Aruba Bank. Nos ta en espera pa traha bou su liderazgo inspirador.

Bon Bini Els!

Arubabank

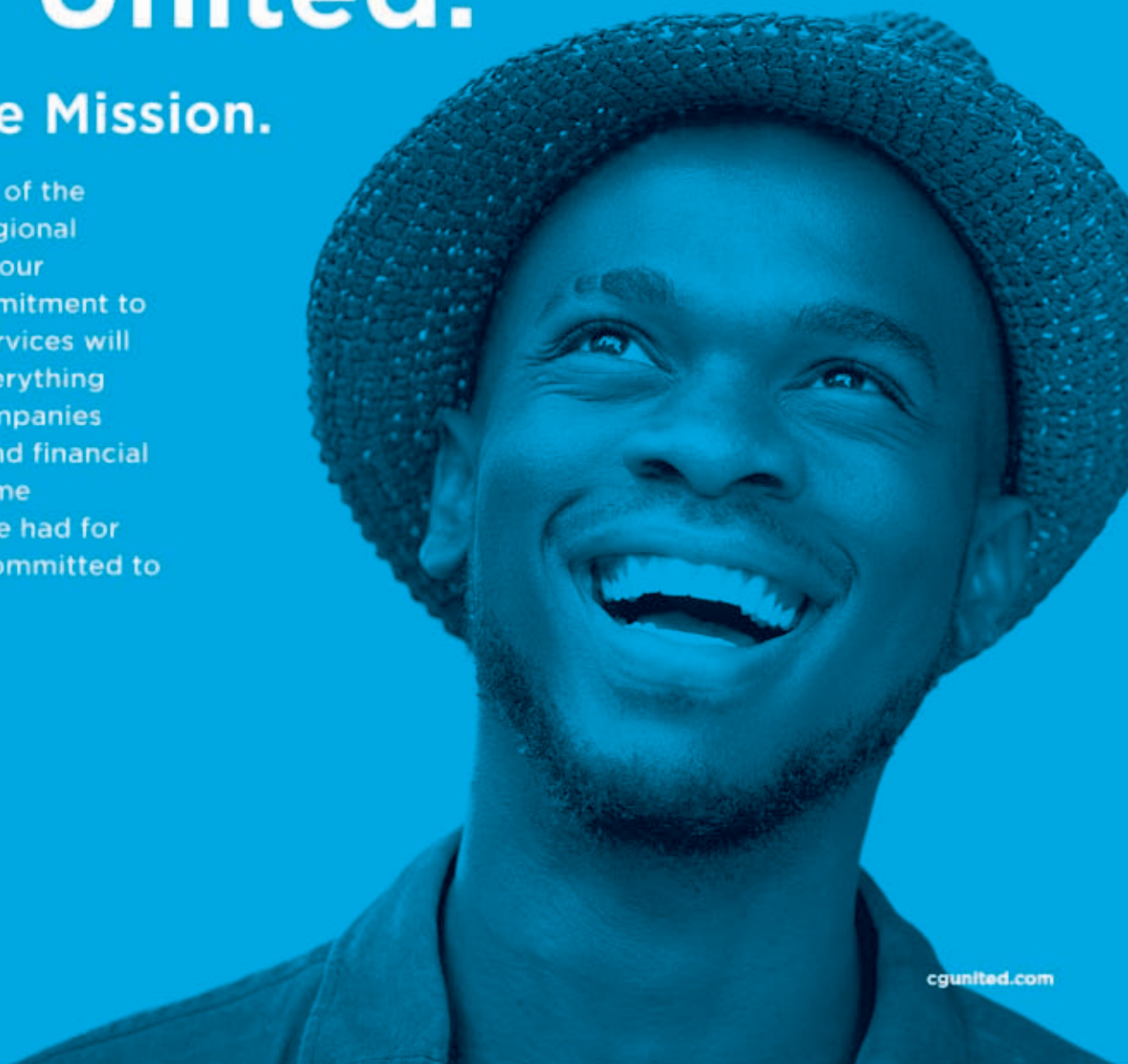
Massy United is now CG United.

New Name, Same Mission.

We are now CG United, a member of the Coralisle Group (CG), a leading regional insurance provider. As CG United, our dedication to our clients and commitment to providing quality products and services will continue to be at the centre of everything we do. Two regional insurance companies have now combined experience and financial strength, to serve you with the same people-first mission which we have had for generations. CG United remains committed to you - our clients and partners.



CG United Insurance (Aruba) N.V.
Vondellean # 7 - 2, Oranjestad
tel. +(297) 583 6014 | info@cgunited.insure
A member of the Coralisle Group



cgunited.com

Britney Spears ta bolbe bek na su musica como e duo historico hunto Elton John

Despues di seis aña cu ta aleha di musica completamente, Britney Spears a bolbe canta hunto cu e grandi nan di musica Elton John. E princesa di pop y e cantante pianista, compositor Britanico a lansa diabierna ultimo nan tema "Hold Me Closer" un cancion cu a lanta expectativanan grandi desde cu e la wordo anuncia den final di juli.

Segun e artista Brithney Spears e ta contento y hopi satisfecho cu e cancion "Hold Me Closer" e la duna di conoce cu e tabata kier a haci un tema hopi alegre y dibe-rido pa e verano y segun Elton John e la keda sorpre-ndi cu Britney Spear a acepta pa bay den e aventura aki hunto cu ne. Elton john ta kere firmemente cu Brithnet ta un ICON y e ta di e gran stre-anan di pop di tur tempo y

mi kier y stime hopi, asina Elton John a diuna di conoce. Sinembargona momento cu e lansa e cancion den solo un

dia e cancion a haya 2.5 mi-yon di reproduccion, esaki ta cifra cu por keda converti den den un exito grandi. E tema



ta mescla den tres di e exi-tonan di Elton John cu ta "Tiny Dancer di 1971" "Dont Go Breaking My Heart di 1976" y "The One di anjanan 1992" pero sin duda e voz di-brithney a pone un toke spe-cial den tur e cancionnan cua kleda traha.

Brithney Spears ta hopi con-tento unda cu e ta duna di conoce cu esaki ta su prome stap den musica despues di 6 aña y e ta sumamente con-tento cu e por ta cantando cu un di e homber nan mas clasico di tempo di nan tem-po. Brithney ta sumamente contento cu e logro aki y e lo pone tur di su banda pa e por cosecha exito bek den di e temponan perdi. Tambe Brit-ney ta duna di conoce cu tur dia e ta haciendo su maximo pa ta un miho persona y sinja tur dia di loke bida ta bin cu ne. Tur dia e ta trata di dedica na sumes y drecha loke cu e bay malo y trata di laga los tur

e heridanan y amarguranan cu e la pasa aden atras.

Despues di septemper ulti-mo cu hues a duna Brithney back su tutela e la keda hopi contento, y pa e periodo ey e la duna di conoce cu e no ta bolbe back den musica te cu awor mirando cu e la keda cu miedo pa loke ta trata e industria di musica y tin miedo di asina hopi hende y negoshi actualmente. Den e seis lunanan cu e la recupera su tutor back Britney Spears a dedica na su mes y bida per-sonal, aunke cu e la pasa duro na momento cu e la perde su yiu cu su casa actual Sam As-ghari unda cu nan a celebra bruid despues cu nan tin 5 aña di noviasco.

Sinembargo awo tur nan fans nan por ta contento miran-do cu despues di algun luna Britney Spears ta estrena un cancion hunto cu Elton John y esaki sigur a haci hopi di su siguidornan feliz.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Banco Central di Aruba a duna di conoce cu economia di pais Aruba a crece cu 16.2% den prome trimester!



di Aruba compara cu Estados Unidos. E mehoracion aki den e posicion competitivo ta resultado di e situacion cu prijanan di consumo na Estados Unidos ta aumentando mas rapido cu esnan na Aruba. Na maart 2022 e promedio anual di e tasa di inflacion na Estados Unidos a suma na 6,2 por ciento, compara cu un aumento di 2,1 por ciento na Aruba.

Transaccionnan internacional a resulta den entrada substantial di divisas
Durante e promer tres lunanan di 2022 transaccionnan internacional a traves di banconan comercial a resulta den entrada significante di divisas na balor di Afl. 402,9 milyon. Tanto e cuenta corriente como e cuenta financiero di e balanza di pago a ser impacta positivamente, registrando un fluho netto di divisas na balor di Afl. 272,7 milyon (2021 promer trimester: Afl. 92,3 milyon surplus). E fluho di entrada riba e cuenta financiero durante e promer trimester di 2022 a surgi principalmente di un prestamo procedente di Gobierno Hulandes (registra den balanza di pago bou di "otro inversion") na Gobierno di Aruba pa cubri su debenan externo cu ta vence den 2023. Esaki ta forma parti di e acuerdo cu Gobierno di Hulanda. E sub-componente "otro inversion" a resulta den un fluho di entrada netto na balor di Afl. 292,6 milyon, den e periodo bou di revision, cual a ser parcialmente compensa pa inversion den portfolio (salida netto di Afl. 40,9 milyon cual ta asocia cu pagonan saliente relata na pagonan di bono di Gobierno di Aruba) y transferencia riba cuentanan bancario den exterior (salida netto di Afl. 38,6 milyon).



Mientras deficit financiero publico a reduci, e debe di gobierno ta expande
Durante e promer trimester di 2022, y basa riba riba informacion disponibel, e operacionnan financiero di Gobierno a conduci na un reduccion di e deficit financiero te na Afl. 32,0 milyon, compara cu Afl. 162,7 milyon na final di e mes un periodo di e aña anterior. Ingresonan total a

CENTRALE BANK VAN ARUBA

3

Economia di Aruba a crece cu 16,2 por ciento durante promer trimester di 2022

Comunicado di Prensa
23 augustus 2022

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica "State of the Economy" pa e promer trimester di 2022. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntanan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abao, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Durante e promer trimester di 2022 economia di Aruba a crece cu aproximadamente 16,2 por ciento ora compara cu e promer trimester di 2021. E expansion aki a ser stimula primordialmente pa un recuperacion fuerte den e sector turistico. E aumento trimestral di e Producto Bruto Domestico (PBD) a sa di mantene su trayectoria di crecimiento desde e di dos trimester di 2021.

E aumento den actividadnan turistico a keda refleha den e subida accelera den e cantidad total di turista y den e cantidad total di anochi di turista, cual a conduci na desaroyonan positivo den sector hotelero y den ingreso turistico. Aruba a ricibi un total di 233.666 turista, un aumento di 108,4 por ciento compara cu e promer trimester di 2021. E cantidad total di anochi di turista a casi redobla compara cu e promer trimester di 2021, legando na un nivel di 488.140 anochi. E aumento di 62,2 por ciento den e tasa di ocupacion di hotel y e crecimiento den e promedio di tarifa diario pa US\$ 355,39 a conduci na un subida significativo di 16,2 por ciento den ingreso hotelero pa cambianan disponibel den e promer trimester di 2022. Pa e mes un periodo, ingreso turistico total - manera ta ser midi den ingreso turistico y registra den e balanza di pago - a subi cu 92,0 por ciento te na Afl. 894,8 milyon.

Tabel n: Indicadornan di turismo pa Aruba				
Indicador	2021 Q1	2022 Q1	Cambio	% Cambio
Cantidad di turista	111.034	233.666	122.632	110,4
Promedio di duracion di estadia (den cantidad di dia)	8,4	7,8	(0,6)	(7,1)
Cantidad total di anochi di turista	941.891	1.826.140	884.249	94,1
Balanza di crucero	-	151.098	151.098	-
Tasa di ocupacion di hotel (%)	29,6	62,2	32,6*	-
Promedio di tarifa diario (den US\$)	285,5	355,39	69,8	24,4
Ingreso hotelero pa cambianan disponibel (den US\$)	94,4	199,9	105,5	111,7
Ingreso turistico pa anochi (den Afl.)	485,0	476,5	(8,5)	(1,7)
Ingreso turistico (** den Afl. milyon)	450,5	894,8	444,3	98,7

Fuente: BCA, Afla, Afla, Afla, Afla, CTO, CTO

*Hijante e estimacionan registra na banconan comercial local.

Proportionalmente, indicadornan relata na consumo tambe a mehora, reflejando e recuperacion economico continuo. Durante e promer trimester di 2022, casi tur indicadornan relata na consumo a demostra mehoracion compara cu e mes un periodo den 2021, dunando asina señal di e recuperacion economico continuo. Aumento den demanda cu a surgi for di e desempeño positivo den turismo a conduci na subidanan drastica den entrada procedente di BDO y BAVP (+33,3 por ciento) y di impuesto riba mercancia (+30,4 por ciento), di balor total di importacion di mercancia (+40,3 por ciento) y di cantidad di transaccionnan di i-Pago (+11,6 por ciento). Ademas, empleo como tambe consumo domestico di awa a demostra crecimiento accelera, mientras cu consumo domestico di electricidad a recupera. Desaroyo riba mercado di credito a duna indicacion di demanda di consumo mas lento, manera por observa den caida di 3,8 por ciento y di 6,5 por ciento den respectivamente prestamo personal y prestamo pa auto. E indice di Confianza di Consumido a refleha e contraccion den credito di consumo, ya cu consumido na Aruba tabata un poco mas pesimista durante e promer trimester di 2022 compara cu e mes un periodo den 2021.

Inflacion na Aruba ta subiendo

Inflacion na Aruba a bini ta aumentando desde inicio di 2021 den un paso mas moderado. Inflacion midi na luna di maart 2022 y compara cu maart 2021 a jega na 4,0 por ciento. Ora di midi e inflacion como cambio den porcentaje den promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di maart 2021 pa maart 2022, inflacion na Aruba ta jega na 2,1 por ciento na final di maart 2022. E tasa di cambio real di florin Arubiano vis-à-vis dollar Americano ta continua su trayectoria di balada den e promer trimester di 2022, mehorando asina e posicion competitivo

aumenta cu Afl. 48,3 milyon, alcanzando e nivel di Afl. 271,2 milyon na final di e promer trimester di 2022. No obstante, ingresonan total ainda a keda bou di nivel di ingreso di promer trimester di 2019 (-10,4 por ciento). Pa e promer trimester di 2022, e total di gastonan publico a mengua cu Afl. 63,5 milyon, alcanzando e nivel di Afl. 319,7 milyon, debi pa gran parti na contraccion den subsidio y transferencia como tambe den transferencia pa AZV. Na final di e promer trimester di 2022, e debe publico a aumenta cu Afl. 360,3 milyon, legando e nivel di Afl. 6.055,8 milyon, cual ta representa un crecimiento di 6,4 por ciento compara cu december 2021. Un expansion di Afl. 336,9 milyon den debe externo y un engrandecimiento di Afl. 23,3 milyon den debe domestico a causa aumento den debe. E desaroyonan den debe publico a resulta den proporcion di debe pa Producto Domestico Bruto di 103,3 por ciento na final di e promer trimester di 2022. Pues, aunke e sosten di liquides for di Hulanda den forma di prestamo a facilita e operacionnan financiero y e obligacionnan di gobierno, e prestamonan adicional a debilita e posicion financiero di Gobierno di Aruba aun mas.

E publicacion ta disponibel riba webpage di BCA: <https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy>.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

4

Centrale Bank van Aruba (CBA) a saca un comunicado di prensa den cual nan ta declara cu e economia di Pais Aruba a crece cu 16.2%. Esaki ta un crecimiento grandi cu sigur ta un señal positivo cu nos pais ta recuperando paso a paso. E cifranan di e aumento economico aki ta wordo stimula principalmente door di nos sector turistico. CBA tambe ta enfatisa cu e crecimiento economico fuerte

aki ta surgiendo desde e di dos trimester di 2021 (P1)

Cifranan Record Den Turismo.

Aruba a ricibi un total di 233.666 turista, un aumento di 108% compara cu e prome trimester di 2021. E cantidad di anochi a casi redobla compara cu e prome trimester di 2021. Tambe tabata tin un aumento di 62.2% den e tasa di ocupacion di hotel. No ta un secreto cu turismo a bin ta kibrando tur record pa 4 luna

consecutivo caba! E desaroyo positivo aki ta yudando nos economia enormemente. E vision di minister Dangui Oduber hunto cu profesionan den e veld ta dunando fruta excelente. Empresanan ta draai fuertemente atrobe y tin hopi empleo disponibel pa pueblo atrobe. Por wak e area di hotelnan, nos beachnan, restaurantnan, tours y tur otro tienda ta hayando hopi benta y ta yen di turista.

Verifica e informacion di

16.2% pa bo mes

Pa esnan cu kier verifica e noticia aki, mi ta invita bo bay riba mi pagina di facebook. Aki bo por wak e documentonan y click riba e link, cual lo hiba bon a e website oficial di Banco Central y wak e documento pa bo mes. Mi pagina di Facebook ta Marco Berlis Oficial. Tambe bo por bay directamente riba e website di Banco Central di Aruba na www.cbaruba.org, bay un poco abao bo ta wak e fecha di 23 Augustus 2022:

Press Release State of the Economy Q1 2022. Esaki ta e documento cu bo mester lesa. Bo por lesa tur cos na Papiamentu of Ingles. Aunke nos falta caminda ainda pa cana pa por recupera completamente economicamente, nos por bisa cu Aruba ta riba bon caminda. Nos pais ta conociendo bon desaroyonan economico cu ta duna nos e speransa cu nos lo cuminsa wak un recuperacion economico y un bahamento di e debe den futuro cercano.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP)

Cu e epilogia di e tristo historia, e cortina a cay pa serlimar

Despues di a scucha e declaracionnan di minister Ursell Arends y e silencio hermetico di partidonan politico tanto cu representacion den Parlamento y esnan cu no tin representacion den Parlamento, mi conclusion ta cu definitivamente e ciere di Serlimar ta mas cu obvio. E desangramento di Serlimar a cuminsa for di prome cu aña 2001 caba, na unda a lanta Aruba Bunita NV cu e meta aki. Danki na e cambio di gobierno di MEP na fin di 2001, a para e "SANGRAMENTO" aki. Hopi ta esnan cu a purba di stroba pa Serlimar ta existoso. Gobierno di MEP e tempo ey, sostiene pa un mayoria den Parlamento, a logra pone Serlimar S.G riba un bon caminda. Forzanan aheno a trata na tur sorto di manera pa stroba e gobierno di MEP pa pone Serlimar riba rails bek.

E principio social democrata ta dicta cu un compania di utilidad estatal (patrimonio di pueblo) HAMAS Y nunca por ser bendí. Hopi sacrificio a ser haci pa pone Serlimar bek riba rails. Companianan priva a haci tur esfuerço, yudá grandemente pa AVP y

gremionan pa stroba e gobierno di MEP di e tempo ey logra tene Serlimar habrí. Na 2005 e ley di Serlimar a wordo presenta y acepta door di Parlamento, hustamente cu e meta pa percura pa gobierno, por medio di e compania estatal SERLIMAR, cumpli cu e tarea di recohe y procesa desperdicio di un forma efectivo, eficiente y financieramente sano. Un rapport di PAHO encunto e dump na Parkietenbos a muestra e importancia y necesidad pa Aruba inverti den un maneho drechi di desperdicio pa evita un desaster ecologico, pero tambe evita cu mas habitante di e bario sigui sufri malesanan pa motibo di e dump.

E desangramento di Serlimar a bolbe cuminsa bou di e gobernacion di AVP. Durante 8 aña di gobernacion di AVP nada no a sosode pa alivia e bario di Parkietenbos al contrario a boycotea henter e proceso. E unico accion tabata pa oponer e solucion cu e gobierno di MEP a logra cu e acuerdo di B&L. A hasta bay asina leu di boycotea B&L cu consecucionan financiero pa pais Aruba despues di tantísimo caso cu a perde den corte y pio ta cu a laga un bario completamente desampara. E desangramento

a sigui bu di gobernacion di POREDmep. E rapport di PAHO a wordo "(mal)usa" pa ex-minister Otmar Oduber pa logra saca mas fondo publico pa yuda recompensa interes di su sponsernan. Aki por a tuma nota cu Otmar a haya sosten incondicional di e MEP (cu ya no ta un partido social democrata mas) den gobierno y parlamento. Na final di cuenta nada no a sosode cu dump mientras su sponsernan si a logra saca probecho financiero di un pais cu ta bancarota. Na aña 2018 a firma un contracto fabuloso y miyonario pa e procesamiento di e desperdicio cu Serlimar mes tabata haci existosamente. Aki gobierno tabata paga Serlimar 5.4 miyon florin pa aña pa e servicio cu Serlimar (DVO) tabata duna gobierno pa asina ey gobierno por cumpli cu su tarea cu ta ancla den e ley di 2005 cu tabata nifica cu SERLIMAR por a cubri su gastonan y cu un saldo positivo.

Desde 2020 Serlimar ta paga mas o menos 6 miyon na e compania priva pa procesamiento di desperdicio residencial y comercial, manteniendo e mesun gastonan. Loke ta nifica un saldo NEGATIVO pa Serlimar. Con Serlimar por sobreviví?



E minister actual di RAIZ parece di kier pone e cherry riba e bolo y finalmente logra definitivamente cera Serlimar. Su tan afamado "trash to cash" parece di tin un solo meta y esey ta cumpli cu companianan priva pa nan tuma e maneho di desperdi-

cio na Aruba. E manuscrito con pa deshaci di patrimonio publico, manera a casi sosode cu SETAR, parece di a wordo saca for di lachi. Remarcabel atrobe ta cu ningun partido ni den gobierno ni den oposicion ta tuma e postura di defende patrimonio di pais Aruba. Ta algo insolito cu delaster un gremio ta kerdando keto y te hasta e sindicatonan! Ta parce cu "por la plata baila el mono"!

Esaki nifica cu finalmente e cortina a cay pa Serlimar. Nos por consdira e fase cu Serlimar ta aden awor aki como e epilogia di un historia tristo. Tristo pa realisa con nos interes ta wordo masacra door di un gobierno di MEP, un partido cu supuestamente ta un partido social democrata, cu a logra su Status Aparte pa despues sacrifica esaki pa motibo di mal maneho. E bandera di Aruba ta na suela y nos pueblo na rudia. (y e ta canando coho)! Minister Arends a bisa cu un era nobo den procesamiento di desperdicio a cuminsa pero a lubida di bisa cu e "cortina pa Serlimar definitivamente a cai"!



Voogdijraad di Corsou ta aclara su forma di traha esaki en conexion cu publicacionnan den media

Departamento di Voogdijraad a tuma nota di publicacionnan cu a bini dilanti den prensa y riba media social den cual un grupo di tata anonimo ta duna keho riba e forma di funcion di e organisacion di voogdijraad ta traha. Nan ta aleclaria cu nan bos no ta wordo skuchá. Bureau Voogdijraad ta lamenta esaki paso esaki ta crea un impresion negativo y incorrecto. E organisacion no por duna informacion tocante casonan individual pa proteccion di privacidad di e cliente.

Pa aclara esaki Bureau Voogdijraad ta duna informacion tocante su proceduranan o sea su manera di traha. Bureau Voogdijraad ta un organisacion cu ta resorta bou di Ministerio di Husticia di Corsou. Cerca Bureau Voogdijraad e bienestar di e menor ta central. Bureau Voogdijraad ta e unico organisacion cu conforme ley,Codigo Civil biki 1 articulo 238-243, tin e tarea pa sali na bienestar di tur menor entre 0 pa 18 aña. E edad aki ta cu excepcion di e hobennan cu e organisacion ta intermedia p'e pa alimentacion. E organisacion por in-



termedia den e caso aki te cu ora e hoben tin 25 aña di edad y ta siguiendo un estudio.

E esencia di Bureau Voogdijraad ta pa haci investigacion y conseha. For di 2016 Bureau Voogdijraad a haci un cambio den su procedura di traha caminda, entre otro, ta

debolbi tur tata den tur investigashon, te asina leu cu tin acceso na e tata. Tambe Bureau Voogdijraad ta traha transparente y ta comparti cu cada cliente kico e por spera. Ta trata cada caso riba su mes y ta haci un investigacion independiente y profesional.

Bureau Voogdijraad ta investiga den principio hunto cu e menor, su mayornan (mama y tata) y ambiente social kico ta necesario pa e menor crece y desaroya den un ambiente sano. Si ta necesario e organisacion ta pidi hues pa interveni. E intervencion semper ta bay tocante medidanan di

gran impacto riba e menor y su famia, cu ta proteha mesora of invadi e derechonan basico di un famia/bida priva. E interes di e menor ta semper central y bienestar di e menor ta e prome consideracion den caso di un posibel intervencion.

Den practica Bureau Voogdijraad ta wordo acerca pa medio di diferente profesional cu ta sali dilanti pa nan cliente, pero e organisacion tin cu bolbe enfatisa cu cerca nan durante e investigacion ta e bienestar di e mucha ta central. Bureau Voogdijraad ta neutral durante e investigacion y den e conseho na corte. Apesar di esaki chens ta grandi cu un partido lo ta mal contento. For di ora e caso yega cerca Bureau Voogdijraad, en general ta paso tin un situacion cu partidonan no ta di acuerdo cu otro.

Bureau Voogdijraad semper ta para habri pa contesta preguntanan di casonan individual na esunnan concerni y/of duna informacion tocante nan procedura (manera di traha). Pa mas informacion por tuma contacto ku Bureau Voogdijraad via di nan:

Workshop gratis tocante posibilidad di fondonan di union Europeo y colaboracion cultural internacional

EU-Desk Curaçao hunto cu DutchCulture y Creative Europe Desk NL ta organisa un workshop gratis pa tur persona y organisacion local interesa pa hay a mas informacion tocante posibilidad di sosten y fondonan di union Europeo disponibel pa nos sector cultural y creativo. E workshop ta tuma luga di 4'or pa 5:30'or di atardi, ariba na Plasa Rondó, Punda.

Durante e workshop akí, lo tin entre otro un sesion tocante kico e programa di Creativo Europeo ta encera y tocando sosten di DutchCulture na persona y instancianan riba tereno di cultura. Prins Bernhard Cultuurfonds pa Caribe tambe lo tene un sesion durante e workshop tocante nan areanan di trabou, posibilitatnan di financiamiento y tambe tocante nan rol como punto di conexion pa e fondonan cultural di Hulanda. Despues di e workshop, ta sigui oportunidad pa esnan presente conecta y combersa mas cu otro. DutchCulture ta un organisacion enfoca riba con-

ocemento y 'network' riba tereno di colaboracion cultural internacional den Reino. E organisacion aki, ta provee informacion, conseho y training pa tanto persona como organisacionnan den e sector cultural y creativo pero tambe gobiernonan y personanan den puestonan diplomatico cu tin ambicionnan internacional. Tambe, DutchCulture ta conecta profesionalnan creativo, organisacionnan y gobiernonan di Reino den cuadro di colaboracion internacional.

Creative Europe Desk NL, ta cay bou di Dutch Culture. Creative Europe Desk NL ta e punto di informacion y conseho den Reino pa e programa di sosten di 7 aña pa sector cultural, creativo y audiovisual, Creativo Europeo.

Creative Europe Desk NL ta conseha e sector cultural, creativo y audiovisual kico ta tur e posibilitatnan cu e programa Creativo Europeo ta ofrece pa nan por yega na fondonan Europeo, pero tambe nan ta ofrece yudansa pa skirbi un peticion pa un di e fondonan disponibel. Dianan 29 te

cu 31 di augustus proximo, dos representante di Creative Europe Desk NL, sr. Jelle Burggraaff i sr. Albert Meijer, lo ta di bishita na Corsou y e Workshop cu lo tuma luga dialuna 29 di augustus tambe ta forma parti di e bishita aki.

Mas aleu, durante di e bishita di e representantenan di Dutch Culture y Creative Europe Desk NL, EU DESK Curaçao y Ministerio di Desaro Economico (MEO) a haci posibel pa e representantenan aki por hiba combersacion tambe cu tanto representantenan como esunnan responsabel pa traha maneho riba tereno cultural y creativo aki na Corsou y asina delibera mas aleu tocante cooperacionnan cultural internacional y posibilitatnan di financiamiento for di Union Europeo. Tur persona y organisacion interesa pa participa na e workshop dialuna 29 di augustus awor, mester registra via di e pagina di Facebook di EUDESK CURACAO of tuma contacto cu MEO via eudeskcuracao@gobiernu.cw òf via 462-1444.

UNICEF ta preocupa pa e siguridad di 350 muchanan na Ter Apel

(NLTimes) - Mas di 5 biaha di e cantidad di muchanan menor sin adulto responsabel pa nan cu ta oficialmente permiti ta kedando na e facilidadnan di Ter Apel, COA a confirma na Dagblad van het Noorden. Mas o menos 50 di nan mester a drumi riba stoel na Immigration and Naturalization Service (IND).

Tin luga pa solamente 55 mucha na e centro di aplicacion. Sinembargo, 350 menor sin adulto ta kedando na e centro na Ter Apel. COA su vocero Jacqueline Engbers a conta Dagblad van het Noorden cu e situacion ta "inaceptabel."

E cambernan unda cu e muchanan ta kedando no ta den bon condicion tampoco. "Mi no sa si nan ta sushi, pero tin guia minimo disponibel pa e muchanan. Nos a keda atras pa cu esaki. Ya caba nos a papia tocante esaki anteriormente." Segun UNICEF Netherlands, a clacula cu mas o menos decenas di muchanan mester a drumi pafo di Ter Apel.

E cantidad di muchanan sin supervision di un adulto na e facilidad a bira dobel desde juni. Mayoria di e muchanan tin edad di 14 pa 18 aña y ta bini for di Siria. Engbers no a confirma ni nenga na e corant si e muchanan a ser manda pa nan mayornan. El a bisa cu e muchanan usu-

almente ta ricibi prioridad na e centro di aplicacion cu ya caba ta abruma. "Pa loke nos ta concerni, mester cuida e muchanan aki y supervisa nan adecuadamente."

E ombudsman encarga cu muchanan Margrite Kalverboer a expresa preocupacion pa cu e situacion na Ter Apel. UNICEF tambe ta preocupa cu e muchanan cu ta solicitando asilo. Despues cu e medidanan a ser anuncia pa Gabinete diabierna pa lidia cu Hulanda su crisis di recepcion di refugiado, condicionnan nobo a ser implementa den e reunificacion di muchanan cu nan mayornan. Sinembargo segun UNICEF Netherlands, e condicionnan aki ta bay contra di e reglanan existente y e UN Convention on the Rights of the Child.

"Muchanan tin e derecho di ser reuni cu nan mayor lo mas pronto posibel," UNICEF a bisa den un declaracion. Segun e proposicionnan nobo, e familiarnan cu kier biaha despues di e refugiado por drenta Hulanda solamente si tin un vivienda pa henter e famia. Segun UNICEF, esaki no mester ta un condicion pa reunion di famia. E lo tin "consecuencianan negativo grandi" pa e muchanan, kendenan lo ser separa di nan mayornan pa un tempo innecesariamente largo.

E organisacion tambe ta preocupa cu

e muchanan cu ta buscando refugio na Hulanda riba nan mes, bisando cu nan a ricibi "señalnan preocupante" tocante nan salud y siguridad. Mas

o menos 300 persona a pasa diasabra anochi fuera di e centro na Ter Apel den medio di temperaturanan cu ta keda baha.



Varios estudiante vocational ta ser exclui di bida di estudiante



(NLTimes) - Aunke studiantenan di MBO a ser oficialmente reconoci como "estudiante: bao di ley pa e ultimo 2 añanan, te ainda nan no por participa di

manera igual den tur aspecto di e bida di un estudiante.

Te ainda nan ta ser exclui di descuentonan pa estudiante y

otro miembrecianan, Trouw a reporta.

Simanna di introduccion, descuento na gym y vivienda di estudiante ta algun di e par-

tinan unda cu e studiantenan vocational ta ser exclui di beneficio di estudiante, segun JOMBmbo a conta Trouw. "Tin biaha e ta sinti manera cu awo tin hopi mas balor na MBO, sinembargo te ainda ta exclui e studiantenan den cierto area," e vocero a expresa.

Esaki ta den parti pa causa di e fondo di institucionnan di MBO. Por ehempel, e prijs di studiantenan su sport club por ta dos pa 3 biaha mas caro sin un descuento di estudiante. Den otro caso, e no ta keda cla na e proveedor di descuento na prome bista si e studiantenan di MBO ta of no ta eligibel. E grupo a conta Trouw cu e condicionnan pa algun trato te ainda mester keda actualisa riba e proveedornan su sitio web, mirando cu studiantenan vocational a ricibi e status di estudiante den aña 2020.

Sinembargo, cosnan ta mejorando un poco. E aña aki den Utrecht, e siman di introduccion pa estudiante tambe ta habri na studiantenan di MBO pa prome biaha. Institucionnan di MBO tambe ta

den proceso di test un programa unda cu ta permiti e studiantenan ricibi descuento na sport club di e ciudad, segun Trouw. Studiantenan di MBO lo ricibi carchinan spcial pa gast ariba arte y actividadnan cultural den e siguiente temporada tambe.

Studiantenan vocational ta importante pa e mercado laboral di Hulanda, unda cu e cantidad di vacatura ta birando cada bes mas grandi cu e cantidad di persona cu por yena esaki. E cantidad di estudiante di MBO cada biaha ta birando mas chikito y esaki por stroba Gabinete su plan pa cuido di mucha, cuido di salud y e transicion di energia segun MBO Raad.

Heeroma a bisa cu ta importante pa Gobierno pone fondo disponibel den termino largo pa asina studiantenan di MBO por ricibi e experiencia di estudiante completo. "Si bo ta kere e ta importante pa studiantenan di MBO participa completamente, bo mester haci fondo disponibel pa esaki tambe," el a culmina.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
trabou di limpieza parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BUSCA

un Cassette Deck pa compra
si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BUSCA

Habitación no muebles ..con
derecho a cocina banda Pos
Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

TA BENDE

Un Mata di Coco chikito y un
grandi, algun Adenium of Desert
y Lizimbein di diferente tamaño
Tel. 566 8167

TA BENDE

Suzuki Swift 2010
automatic 5 porta.
powerwindow, keuring 2024
light tint
Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 / 731 3194

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasa-
hero te breve

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
di oranan di merdia: 36 pa 40 grado
Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:54 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:

Moder for di direccion oost te oost-
zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora,
7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te posiblemente
fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50
km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Un disturbio den parti mas abou di at-
mosfera ta moviendo na e momenton-
an aki den parti oost di Caribe. Esaki lo
soro pa algun awasero pasahero te breve
cu tambe chens pa lamper cu sterna den
proximo 24 ora.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan proteje di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
generalmente modera

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/26/2022



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.66	185.38	186.18
GBP	2.04	2.09	2.15
JPY	128.93	130.10	131.41
EUR	176.62	178.23	180.02
DKK	22.96	23.68	24.48
NOK	17.40	18.12	18.92
SEK	15.81	16.53	17.33

For amounts up to Afl. 100,000

Ban coopera cu nos hobennan, pa nan por representa Aruba na Portugal

Kico ta Jornada Mundial di Hubentud?

World Youth Day (WYD) of Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) of Jornada Mundial di Hubentud (JMH) ta un encuentro di hobennan, cu ta bini hunto for di tur parti mundo, pa topa cu Papa.

E ta tambe un peregrinacion, un celebracion hubenil, un expresion di Iglesia universal y un momento intenso di evangelisacion pa nos hubentud. Apesar cu esaki tin un identidad Catolico, ta hopi evidente cu WYD ta habri su portanan pa tur hoben sin importa con cerca of aleha e ta di Iglesia.

E ta ser celebra na nivel Diocesano, cuminsando for di diadomingo di rama y despues di cada dos, tres of cuater aña,

Papa ta scoge un ciudad pa hospeda e encuentro internacional y caminda cu Papa mes lo ta presente pa ta hunto cu e hubentud. E encuentro aki ta trece miyones di hoben hunto pa celebra nan fe y sentido di ta pertenece na Iglesia.

For di e prome encuentro na Roma na aña 1986, WYD a proba di ta un laboratorio di fe, un luga caminda vocacion pa matrimonio y bida consagra ta nace. Tambe e ta un instrumento pa evangelisacion y transformacion di Iglesia.

E enfoka ta pa promove na tur participante un experiencia di un Iglesia universal, tambe pa stimula y anima cada un pa un encuentro personal cu Cristo Hesus.

E ta un estimulo nobo di fe, speranza y caridad di henter e comunidad di e ciudad cu ta anfitrión di e encuentro aki. Cu e hobennan como e protagonistanan, WYD ta busca pa promove paz, unidad y fraternidad memey di persona- y nacionnan rond mundo. E ultimo WYD tabata na Panama na 2019, caminda obispo y varios pastoor a compañía e hobennan di e seis islanan Hulandes. E siguiente WYD ta bay ta na 2023 na Lisboa, Portugal!

Ban coopera cu e hobennan di Aruba

E hobennan cu ta bay representa Aruba na WYD na 2023 na Portugal, ta den nan ultimo siman pa recauda fondo pa nan prome actividad, cu ta e Bingo cu Bingo Aruba cu ta

bay tuma luga diasabra 3 di september via canal 48 Diario TV pa 7:00 pm. Tu loke recauda, lo wordo uza pa e gastonan di e hobennan so.

Durante e weekend di 27 y 28 di augustus lo tin hoben- y miembronan di Pastoral Hubenil Aruba (PHA) riba tereno di e diferente parokianan, bo por acerca nan pa duna bo cooperacion.

Por bay na e outletnan: Shiribana Bingo Center, Queen Euro Bingo Center y Pineapple Express Aruba. Tambe por tuma contacto cu PHA via cel 593-6066, 662-9659 of WhatsApp 565-7176.

Di antemano PHA ta gradici bo pa bo cooperacion generoso!

Ta Bo bista, Cuidé Cu e lema aki FAVI ta inicia su accion di donacion 2022

Cu e accion di donacion FAVI ta acerca tur su donadornan y e comunidad en general pa contribui/ pa haci un donacion na nos organizacion. Bo contribucion na FAVI ta yuda nos pa sigui brinda tur nos servicionan na cada persona cu bati na nos porta pa ayudo.

Bo contribucion ta yuda pa cubri ciertogastonan manera di transportacion pa e clientenan, pa e actividadnan di cliente individual of den grupo, pa cumpra medionan auxiliar avansa pa e cliente por haci uso di dje pa e diferente lesnan, tambe pa cubri parti di otro gastonan operational y inversion.



































FAVI ta duna guia y servicio na tur persona cu tin un of otro limitacion di bista. Ta sumamente dificil pa biba cu un limitacion di bista. Pesey FAVI tey pa duna e sosten necesario na e persona cu ta biba cu e limitacion, pero tambe na su famia, conocirnan, scol, maestronan y tur persona cu ta biba of guia un persona cu limitacion di bista. E meta principal ta pa personanan cu problema di bista por desaroya nan mes dentro di nan posibilidad, pa nan por biba un bida mas independiente cu ta posibel.

E servicionan cu FAVI ta ofrece ta multiple y pa tur persona diferente.

Nos ta haci entre otro, chequeo di bista, guia den e uso di medionan auxiliar, ta duna les di computer, typeles, brailleles, les di cushina, Guia y sosten emocional, tambe tin grupo di conversacion. Banda di tur esaki tambe FAVI ta pone atencion na actividad social, manera FAVI-do (grupo di obra di man), les di gym etc.

FAVI su servicio na cliente ta gratis y esaki ta danki na e donacionnan cu FAVI ta ricibi tur aña di comunidad di Aruba en general, comerciantenan y diferente clubnan di servicio. Nos ta spera naturalmente di por sigui ricibi donacion pa esaki por continua.

Pa mas informacion con pa bo bira un donador "vast" of pa cualquier otro informacion tocante di bista bo por jama oficina di FAVI na telefoon 582-5222 of 582-5051 entre 8or am te cu 5or pm.

Resultado Sorteo Augustus 27 y 28, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
<div><div><div>DIARIO</div><div>6048</div><div>9833</div><div>6807</div></div><div><div>KORSOU</div><div>3923</div><div>6703</div><div>3747</div></div><div><div>SUPER4</div><div>7093</div><div>SUPER5</div><div>-</div></div><div><div>FLAMINGO</div><div>5196</div><div>4356</div><div>6910</div></div></div> <div><div>DIADOMINGO</div><div><div>DIARIO</div><div>0424</div><div>2262</div><div>7054</div></div><div><div>KORSOU</div><div>0011</div><div>2566</div><div>8491</div></div><div><div>SUPER4</div><div>3127</div><div>SUPER5</div><div>49520</div></div><div><div>FLAMINGO</div><div>0459</div><div>1579</div><div>0675</div></div></div>			
<div>MERDIA</div> <div><div><div></div><div>Sorteo # 3661</div><div>8489</div><div>0388</div><div>2360</div><div></div><div>X2</div><div></div><div>Sorteo # 3661</div><div>0212</div><div></div><div>Sorteo # 1717</div><div>5646</div><div></div><div>Sorteo # 3661</div><div>5828</div><div>Tauro</div><div></div><div>Sorteo # 535</div><div>366</div><div></div><div>FP</div></div><div><div><div></div><div>Sorteo # 7725</div><div>1582</div><div>6243</div><div>0779</div><div></div><div>FP</div><div></div><div>Sorteo # 6769</div><div>2782</div><div></div><div>Sorteo # 1474</div><div>0773</div><div></div><div>Sorteo # 5528</div><div>0981</div><div>Sagitario</div><div></div><div>Sorteo # 458</div><div>866</div><div></div><div>X2</div></div></div><div><div><div></div><div>Sorteo # 2314</div><div>0 x Jackpot</div><div>1 x Match 4+</div><div>11 x Match 4</div><div>383 x Afl. 12,00</div><div>09-12-15-26-30</div><div>Joker 8 Letter H</div><div>Proximo Jackpot</div><div>720.000,-</div></div><div><div></div><div>Sorteo # 5867</div><div>0 x Jackpot</div><div>7 x Match 4</div><div>171 x Afl. 8,00</div><div>02-06-11-19-28</div><div>Proximo Jackpot</div><div>66.000,-</div></div><div><div></div><div>Sorteo # 1484</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>5 x Afl. 500,00</div><div>39 x Afl. 50,00</div><div>63 x Afl. 15,00</div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>320.000,-</div><div></div><div>Afl. 420.000,-</div></div><div><div><div></div><div>Sorteo #</div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div>Sorteo # 3662</div><div>7081</div><div>6758</div><div>1729</div><div></div><div>X2</div><div></div><div>Sorteo # 3662</div><div>0017</div><div></div><div>Sorteo # 1718</div><div>8443</div><div></div><div>Sorteo # 3662</div><div>1502</div><div>Sagitario</div><div></div><div>Sorteo # 536</div><div>522</div><div></div><div>5x</div></div><div><div><div></div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>0 x Match 4</div><div>0 x Afl. 12,00</div><div>Joker Letter</div><div>Proximo Jackpot</div><div>720.000,-</div></div><div><div></div><div>Sorteo # 5868</div><div>0 x Jackpot</div><div>4 x Match 4</div><div>108 x Afl. 8,00</div><div>01-07-10-16-21</div><div>Proximo Jackpot</div><div>68.000,-</div></div><div><div></div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>320.000,-</div><div></div><div>Afl. 420.000,-</div></div><div><div><div></div><div>Sorteo #</div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div></div></div></div></div></div></div>			

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Maxima Ras

Mihor conoci como: “Chima”
*15-05-1940 - †17-08-2022

Mayornan: †Jose Nicolas y †Bernolina Ras

Na number di su:

Unico Yiu: Ruperto Geerman
Manera yiu: Albertico Ras
Nataly Ras

Iha: Valeria Tromp

Rumannan:

†Maria Virginia (Cichi) Ras y yiu
†Evaristo (Ety) Ras
†Jacobo (Coby) Ras
†Inocencio Adelbert (Betico) y Wendy Ras y yiu
Marcelino (Lindo) y Nilda Ras-Sanchez y yiu
Carmen Ras y yiu
Margaritha y Atanacio Brema-Ras y yiu
Rosa Ras y yiu
Delfina y Eduardo (Do) Kelly-Ras y yiu
Brigida y †Mirto Hernandez-Ras y yiu

Tanta: Ana Maria y †Julio Rafael-Ras
Amigo di cas: Freddy Orman
Ayudante nan di cas: Erik Gamez-Galezo,
Simon Rosario Peña, Antonia Merfor

Tur su sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan

Su ex-coleganan di John F. Kennedy School

Demas famia y amistadnan: Ras, Giel, Kelly, Brema, Hernandez, Geerman, Dirksz, Henriquez, Tromp, Paskel, Croes, Werleman, Rafael, Boekhoudt, Seelochan, Orman, Vrolijk, Luydens, Galezo, Peña, Chirino, Bernard, Peter, Rafael, Orman, Merfor,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona mas famia y conocir.

Oportunidad pa conolencia: dialuna 29 di augustus 2022 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 30 di augustus di 2’or pa 4’or di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente
Bisa Senyor: Mi Refugio, mi forti
Mi Dios den kende mi ta pone mi konfiansa
Salmo 91

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia e fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima



Sra. Irena Maria Dijkhoff-Faro,

viuda di Freddy Dijkhoff
mihor comoci como “Chiren, Yon, Oma, tanta Nena”
(2 maart 1940 - 24 augustus 2022)

Na number di su

Mayornan: †Maria Dominica Faro-Franken
†Higinio Casper Faro

Mama di criansa: †Anna Pulcheria Faro-Semeleer
Yiu: Ethleen Dijkhoff
Gina Dijkhoff y Marlon Mercera
Ralph Dijkhoff

Nietanan: Thailisah y Luigi Dirksz-Dijkhoff (Hulanda)
Gineally Maduro
Xeliany Thiel

Bisanieto(a) stima: Ivan Maduro y Clarisse Dirksz

Rumannan:
†Maria “Ina” Faro
Theresita, Alberto Kock, yiu Anthony y famia
Isnardo “Chonai”, Petra Faro, yiu Jorge, Juni y famia
†Antonia Faro, yiu Ghislaine, Daymond, Julisa Dabian y fam
Ursula Faro, yiu Yoana Infanzon
†Pablo, Stefanita “Titi” Tromp y yiu

Swa y cuñanan:
Damian y Diny Dijkhoff y famia (Hulanda)
†Antonio “Tony” y Zita Dijkhoff y famia
Mario y Bibi Dijkhoff y famia
†Filomena Dijkhoff, yiu Jeandeska y famia
Yolanda y Jan Ulfman-Dijkhoff y famia (Hulanda)
†Rudy Dijkhoff y famia
Robert “Eto” Dijkhoff y famia
Lando y Sandra Dijkhoff y famia
Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan y tur su ihanan.

Bon bisiñanan: Mena Tromp, Rigo y Esther Tromp, Herman y Ruthmila Sawney.
Ex colleganan di Stichting Imeldahof, Grupo Bini Bini.
Su bon amigonan: Wim y Gila de Winter, Rufo Dabian, Gerardo Infanzon,
Clara Wernet, Piero Maduro, Bert Thiel, Harold Tromp, Royceline y Tico, Shahaira Lopez.

Demas famianan: Dijkhoff, Faro, Mercera, Dirksz, Maduro, Thiel, Franken, Semeleer, Simileer, Kock, Dabian, Ulfman, Tromp, Infanzon, de Cuba, Figaroa, Ruiz, Flanegin, Bislip, Ignacia, Kelly, Webb, Arendsz, Quevedo, Vrolijk, Medina, Reyes.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar Dialuna 29 di Augustus 2022 for di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home, sigui pa cremashon den seno familiar.

Na lugar di flor of krans nos lo aprecia bo contribushon pa Fundashon Hospice
Atardi, cu te na final a cuida y stima nos mama. Lo tin un box disponible.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, y nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta tuma bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“For You will not leave my soul in Sheol,
Nor will You allow Your Holy One to see corruption”

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sra. Vda. Ilse Marie Henriquez-Samson

Mihor conoci como “Ilse”
*21 -September-1949 - † 24 -Augustus-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS



Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com



WWW.BONDIA.COM

At \$249 per day, prison stays leave ex-inmates deep in debt

HARTFORD, Conn. (AP) — Two decades after her release from prison, Teresa Beatty feels she is still being punished.

When her mother died two years ago, the state of Connecticut put a lien on the Stamford home she and her siblings inherited. It said she owed \$83,762 to cover the cost of her 2 1/2 year imprisonment for drug crimes.

Now, she's afraid she'll have to sell her home of 51 years, where she lives with two adult children, a grandchild and her disabled brother.

"I'm about to be homeless," said Beatty, 58, who in March became the lead plaintiff in a lawsuit challenging the state law that charges prisoners \$249 a day for the cost of their incarceration. "I just don't think it's right, because I feel I already paid my debt to society. I just don't think it's fair for me to be paying twice."

All but two states have so-called "pay-to-stay" laws that make prisoners pay for their time behind bars, though not every state actually pursues people for the money. Supporters say the collections are a legitimate way for states to recoup millions of taxpayer



dollars spent on prisons and jails.

Critics say it's an unfair second penalty that hinders rehabilitation by putting former inmates in debt for life. Efforts have been underway in some places to scale back or eliminate such policies.

Two states — Illinois and New Hampshire — have repealed their laws since 2019.

Connecticut also overhauled

its statute this year, keeping it in place only for the most serious crimes, such as murder, and exempting prisoners from having to pay the first \$50,000 of their incarceration costs.

Under the revised law, about 98% of Connecticut inmates no longer have to pay any of the costs of their incarceration after they get out, said state Rep. Steve Stafstrom, a Bridgeport Democrat and a sponsor of the repeal legisla-

tion.

The state retained its ability, though, to collect some prison debts already on the books before the law changed. It's unclear whether the change in the law, made after Beatty sued, will be enough to keep her in her home. That will be decided in court.

Her lawyers have asked a federal judge to block the state from enforcing the law against anyone, saying it re-

mains unfair even after the amendments.

Beatty acknowledges she was guilty of selling and possessing drugs, but said nobody told her when she went to jail that every day behind bars would cost her more than a night at a fine hotel.

"It just drags you back to despair," said Beatty, who has had other brushes with the law over drug possession since her release from jail, but has also become a certified nursing assistant. "That's where I feel like I'm at. I feel like no hope. Where do I go? All of this work and it feels like I've done it in vain."

Pay-to-stay laws were put into place in many areas during the tough-on-crime era of the 1980s and '90s, said Brittany Friedman, an assistant professor of sociology at University of Southern California who is leading a study of the practice.

As prison populations ballooned, Friedman said, policymakers questioned how to pay for incarceration costs. "So, instead of raising taxes, the solution was to shift the cost burden from the state and the taxpayers onto the incarcerated."

US sails warships through Taiwan Strait in 1st since Pelosi

(AP) — The U.S. Navy sailed two warships through the Taiwan Strait on Sunday, in the first such transit publicized since U.S. House Speaker Nancy Pelosi visited Taiwan earlier in August, at a time when tensions have kept the waterway particularly busy.

The USS Antietam and USS Chancellorsville are conducting a routine transit, the U.S. 7th Fleet said. The cruisers "transited through a corridor in the Strait that is beyond the territorial sea of any coastal State," the statement said.

China conducted many military exercises in the strait as it sought to punish Taiwan after Pelosi visited the self-ruled island against Beijing's threats.

China has sent many warships sailing in the Taiwan

Strait and waters surrounding Taiwan since Pelosi's visit, as well as sending warplanes and firing long-range missiles. It views the island as part of its national territory and opposes any visits by foreign governments as recognizing Taiwan as its own state.

China said it tracked the movement of the ships. "Troops of the (Eastern) Theater Command are on high alert and ready to foil any provocation at any time," said senior Col. Shi Yi, spokesperson for the People Liberation Army's Eastern Theater Command.

White House National Security Council spokesman John Kirby, speaking on CNN on Sunday, said the transit sent a "very clear message, very consistent message ... that the United States Navy, the United States military will sail, fly and operate wherever

international law permits us to do so."

Kirby also noted the transit was "very consistent with our 'One China' policy, very consistent with our desire to

make sure that we can continue to work toward a free and open Indo-Pacific."

The U.S. regularly sends its ships through the Taiwan Strait as part of what it calls

freedom of navigation maneuvers.

The 100 mile-wide (160 kilometer-wide) strait divides Taiwan from China.



Democrats: Abortion rulings may be 'a blessing in disguise'

RALEIGH, N.C. (AP) — Democratic candidates have decried North Carolina's newly reinstated abortion restrictions after a federal judge allowed a state law banning nearly all abortions after 20 weeks of pregnancy to go into effect.

But some North Carolina Democrats say the ruling earlier this month — the latest fallout of the June U.S. Supreme Court decision eliminating federal abortion protections — might be the catalyst their party needed to reinvigorate its political prospects in what was shaping up to be a losing year.

U.S. District Judge William Osteen ruled Aug. 17 that the U.S. Supreme Court decision overturning *Roe v. Wade* erased the legal foundation for his 2019 ruling that had placed an injunction on the 1973 state law banning abortions after 20 weeks. Though the law allows leeway for urgent medical emergencies that threaten the patient's life or "create serious risk of substantial and irreversible physical impairment," it does not grant exceptions for rape or incest.

The judge's decision comes as North Carolina is preparing to vote this fall on its entire state legislature, two state



supreme court races, all 14 U.S. House seats and a high-profile U.S. Senate contest.

Democrats have dreamed for years of replicating their 2008 success when the state went blue for president, governor and U.S. Senate. Although the current governor is a Democrat, Republicans have dominated both chambers of the legislature since 2011, allowing them to advance a conservative agenda that includes abortion restrictions. That dominance held even in 2020 despite a massive effort

by Democrats to wrest control of the General Assembly. Republicans are now just five seats shy of the supermajority they need to nullify the Democratic governor's veto.

Now less than 100 days out from the election, the question for North Carolina Democrats is whether outrage over diminishing abortion access in one of the South's few remaining safe havens can generate enough political momentum for the party to hold its ground.

National organizations are already funneling money into the state's tightest races. Hours before the 20-week ban resumed, Planned Parenthood, the nation's leading reproductive health care provider and an abortion rights advocacy organization, announced North Carolina would be one of the target states where it's spending a record \$50 million ahead of the midterm elections.

Democratic candidates have portrayed the 20-week limit as the first of many restric-

tions to come if Republican state lawmakers gain veto-proof margins.

About 30,000 North Carolina residents have registered to vote since the Supreme Court abortion ruling, with women slightly outnumbering men, according to state Board of Elections data. Democratic strategists expect suburban, college educated women will be a key demographic in deciding the makeup of North Carolina's legislature in November and that abortion will be an important issue for them.

Abortion access is also expected to play a key role in the state's hotly contested U.S. Senate race between Democrat Cheri Beasley and Republican U.S. Rep. Ted Budd, who is backed by former President Donald Trump. North Carolina is one of the few states where Democrats have a strong shot at flipping a seat in the 50-50 chamber, making Beasley's campaign a vital component of the party's plan to codify abortion rights into federal law.

Republicans, for their part, say abortion access won't be as crucial an issue as Democrats hope. And they aren't shying away from proposing even more stringent anti-abortion measures.

Judge plans to appoint special master in Trump records case

WASHINGTON (AP) — A federal judge in Florida told the Justice Department on Saturday to pro-

vide her with more specific information about the classified records removed from former President

Donald Trump's Florida estate and said it was her "preliminary intent" to appoint a special master in

the case.

The two-page order from U.S. District Judge Aileen Cannon signals that she's inclined to grant a request from Trump's lawyers, who this week asked for the appointment of an independent special master to oversee the review the records taken from Mar-a-Lago and identify any that may be protected by executive privilege, and to ensure the return of any documents outside the scope of the search warrant.

The judge scheduled a Thursday hearing to discuss the matter further, suggesting the Justice Department will have a chance to raise objections to the judge's intentions. In other recent high-profile cases in which a special master has been appointed, the person has been

a former judge.

Cannon also directed the Justice Department to file under seal with her more detailed descriptions of the material taken from Trump's estate "specifying all property seized." The former president's lawyers have complained that investigators did not disclose enough information to them about what specific documents were removed when agents executed a search warrant on Aug. 8 to look for classified documents.

The special master appointment, if it happens, is unlikely to significantly affect the direction of the Justice Department investigation, though it's possible an outside review of the documents could slow the probe down.



NASA moon rocket on track for launch despite lightning hits



CAPE CANAVERAL, Fla. (AP) — NASA's new moon rocket remained on track to blast off on a crucial test flight Monday, despite a series of lightning strikes

poised to send an empty crew capsule into lunar orbit, a half-century after NASA's Apollo program, which landed 12 astronauts on the moon.

Astronauts could return to the moon in a few years, if this six-week test flight goes well. NASA officials caution, however, that the risks are high and the flight could be cut short.

In lieu of astronauts, three test dummies are strapped into the Orion capsule to measure vibration, acceleration and radiation, one of the biggest hazards to humans in deep space. The capsule alone has more than 1,000 sensors.

Officials said Sunday that neither the rocket nor capsule suffered any damage during Saturday's thunderstorm; ground equipment also was unaffected. Five strikes were confirmed, hitting the 600-foot (183-meter) lightning-protection towers surrounding the rocket at NASA's Kennedy Space Center. The strikes weren't strong enough to warrant major retesting.

"Clearly, the system worked as designed," said Jeff Spaulding, NASA's senior test director.

More storms were expected. Although forecasters gave 80% odds of acceptable weather Monday morn-

ing, conditions were expected to deteriorate during the two-hour launch window.

On the technical side, Spaulding said the team did its best over the past several months to eliminate any lingering fuel leaks. A pair of countdown tests earlier this year prompted repairs to leaking valves and other faulty equipment; engineers won't know if all the fixes are good until just a few hours before the planned liftoff. If Monday doesn't pan out, the next launch attempt would be Friday.

After so many years of delays and setbacks, the launch team was thrilled to finally be so close to the inaugural flight of the Artemis moon-exploration program, named after Apollo's twin sister in Greek mythology.

"We're within 24 hours of launch right now, which is pretty amazing for where we've been on this journey," Spaulding told reporters.

The follow-on Artemis flight, as early as 2024, would see four astronauts flying around the moon. A landing could follow in 2025. NASA is targeting the moon's unexplored south pole, where permanently shadowed craters are believed to hold ice that could be used by future crews.

Low fuel inventories cause special concern in US Northeast

PORTLAND, Maine (AP) — Diesel and heating oil supplies in the Northeast are more than 50% below the recent average, raising concerns that an extreme weather event could cause supply disruptions, federal officials said.

Fuel supplies are lower than normal across the country for a variety of reasons, including the war in Ukraine. But it's the worst in the Northeast.

Diesel fuel and heating oil, which comprise the distillate category, are 63% below the five-year average in New England and 58% below the same average from Maryland to New York, according to a survey by the Department of Energy. Gasoline inventories are not as bad, but are still at their lowest levels in nearly a decade along the entire East Coast, the agency said.

The Northeast is heavily dependent on heating oil to keep homes warm in the winter, while other regions rely more on natural gas and electricity. Also, the National Oceanic and Atmospheric

Administration has projected an active hurricane season, and a powerful weather event could cause disruptions, since most fuel consumed from the Middle Atlantic states to Maine comes from Gulf Coast refineries, energy officials say.

Energy Secretary Jennifer Granholm is convening a meeting of New England governors and their energy directors after Labor Day to discuss the situation. In the meantime, she has urged governors in a letter to take whatever steps they can to shore up fuel supplies in coming weeks to prevent any problems.

The Energy Department also sent letters to seven major oil companies, asking them to hold onto their stocks to help offset low stocks.

The federal agency has been monitoring the problem and is attempting to be proactive with outreach. But there's little incentive for buyers to stock up on high-priced fuel for storage because it is anticipated that prices will drop,

said Michael Ferrante, of the Massachusetts Energy Marketers Association.

The fuel inventory concerns come against a backdrop of Russian's invasion of Ukraine further shaking up an energy supply chain that was seeking to catch up with growing demand. The war is causing worries about the adequacy of energy supplies around the world.

In New England, the immediate concern in the late summer is diesel fuel, but the winter heating season looms not far behind.

Heating oil disruptions would hit the region hard because the percentage of homes that rely on it range from 24% in Massachusetts to more than 60% in Maine, the most heavily dependent states.

Maine Gov. Janet Mills, a Democrat, has urged the Energy Department to expedite its meeting with governors to talk about maintaining a stable heating oil supply.

Maine is "distinctly vulnerable to the increased prices and volatility the global fossil fuel market is now experiencing due to the Russian invasion of Ukraine," said Anthony Ronzio, a spokesperson for the Mills administration.

Despite the concern, wholesale suppliers and retailers are working well together, and Ferrante said he anticipates

inventories will increase in September and October, easing the immediate concerns.

He said he is optimistic that there will be an ample supply of heating oil.

The Energy Department created a heating oil reserve that holds 1 million barrels in terminals in the Northeast. Those could be tapped in an emergency.



Pakistan flooding deaths pass 1,000 in 'climate catastrophe'

ISLAMABAD (AP) — Deaths from widespread flooding in Pakistan topped 1,000 since mid-June, officials said Sunday, as the country's climate minister called the deadly monsoon season "a serious climate catastrophe."

Flash flooding from the heavy rains has washed away villages and crops as soldiers and rescue workers evacuated stranded residents to the safety of relief camps and provided food to thousands of displaced Pakistanis.

Pakistan's National Disaster Management Authority reported the death toll since the monsoon season began earlier than normal this year — in mid-June — reached 1,061 people after new fatalities were reported across different provinces.

Sherry Rehman, a Pakistani senator and the country's top climate official, said in a video posted on Twitter that Pakistan is experiencing a "serious climate catastrophe, one of the hardest in the decade."

Flooding from the Swat River overnight affected north-

western Khyber Pakhtunkhwa province, where tens of thousands of people — especially in the Charsadda and Nowshera districts — have been evacuated from their homes to relief camps set up in government buildings. Many have also taken shelter on roadsides, said Kamran Bangash, a spokesperson for the provincial government.

Bangash said some 180,000 people have been evacuated from Charsadda and 150,000 from Nowshera district villages.

Khaista Rehman, 55, no relation to the climate minister, took shelter with his wife and three children on the side of the Islamabad-Peshawar highway after his home in Charsadda was submerged overnight.

The unprecedented monsoon season has affected all four of the country's provinces. Nearly 300,000 homes have been destroyed, numerous roads rendered impassable and electricity outages have been widespread, affecting millions of people.

Pope Francis on Sunday said he wanted to assure his

"closeness to the populations of Pakistan struck by flooding of disastrous proportions." Speaking during a pilgrimage to the Italian town of L'Aquila, which was hit by a deadly earthquake in 2009, Francis said he was praying "for the many victims, for the injured and the evacuated, and so that international solidarity will be prompt and generous."

Rehman told Turkish news outlet TRT World that by the time the rains recede, "we could well have one fourth or one third of Pakistan under water."

In May, Rehman told BBC Newshour that both the country's north and south were witnessing extreme weather events because of rising temperatures. "So in north actually just now we are ... experiencing what is known as glacial lake outburst floods which we have many of because Pakistan is home to the highest number of glaciers outside the polar region."

The government has deployed soldiers to help civilian authorities in rescue and relief operations across the

country. The Pakistani army also said in a statement it airlifted a 22 tourists trapped in a valley in the country's north to safety.

Prime Minister Shabaz Shar-

if visited flooding victims in city of Jafferabad in Baluchistan. He vowed the government would provide housing to all those who lost their homes.



Notting Hill Carnival returns to London streets after hiatus

LONDON (AP) — The annual Notting Hill Carnival has returned to the streets of London for the first time since 2019, with more than 1 million people expected to take in the music, spectacular parades, dancing and food offerings at Europe's largest street party on Sunday and Monday.

The carnival, which cel-

brates Caribbean culture at the end of August every year, had to take place online for two years due to the coronavirus pandemic.

The carnival traces its history back to 1958, when Trinidadian human rights activist Claudia Jones began organizing a gathering to unify the community after a series of racially motivated attacks on West Indians in west Lon-

don's Notting Hill neighborhood.

The event has grown from a festival drawing several hundred people to a huge annual street party, with tens of thousands of performers in the colorful parade and more than 30 sound systems. Celebrations began on Saturday night, as more than 1,000 people gathered to watch a steel band competition in

west London.

Crowds of young children blowing whistles danced down the streets with their parents on Sunday, traditionally a more family-friendly day than Monday. Some children stood on the doorsteps of their houses waving Jamaican flags.

Pepe Francis heads the Ebony Steelband Trust, which has

been performing at the carnival for decades.

"Since the band has started, I'm on my fifth generation of people and there's been a lot of changes," he said. "But our members look forward to carnival every year and practice takes place regularly from year to year."

"A lot of people have been waiting for it to come back," Francis added.



Hundreds of migrants reach Italian shores over weekend

ROME (AP) — Italian authorities scrambled on Sunday to relieve overcrowding in shelters after scores of boats carrying a total of about 1,000 migrants reached Italy's southern shores and two of its tiny islands over the weekend.

Nearly 50 boats arrived between Friday night and Saturday on Lampedusa island off Sicily, according to state radio and other Italian media. Other boats carrying migrants reached Pantelleria, another tiny island favored by vacationers.

Hundreds of migrants stepped ashore from the virtual flotilla of smugglers' vessels on those islands. Several of the vessels launched by migrant smugglers held as few as eight passengers. But others had around 100 passengers aboard, many of them from Tunisia, according to the reports.

Other boats reached the shores of the Italian mainland on Saturday, either unaided or assisted by Italian coast guard vessels.

The Italian news agency ANSA said that 92 migrants, most of them from Afghanistan, reached Puglia — the "heel" of the boot-shaped peninsula — in a sailboat on Saturday. Still other migrants sailed to Calabria in the "toe" of the peninsula, while other boats reached Sicily and Sardinia, Italy's two biggest islands, in the last two days.

On Sardinia, Carabinieri paramilitary police spotted 29 migrants walking along a road,

ANSA said.

The humanitarian organization Doctors Without Borders tweeted that one of its rescue ships, Geo Barents, saved 25 migrants, including five minors, from a small boat in distress in international waters near Libya on Saturday night. Geo Barents already had other migrants abroad plucked to safety in other rescue operations, the group said.

With the disembarkation of hundreds of migrants from boats in the last days, the residence temporarily housing rescued migrants on Lampedusa quickly became overcrowded. Corriere della Sera said the residence housed 1,500 asylum-seekers, nearly four times its capacity.

Interior ministry authorities arranged for a commercial passenger ferry to sail from Sicily to Lampedusa, where it was expected to arrive on Sunday night, embark 250 migrants and take them to Sicilian migrant residences to lessen crowding on the tiny island's facility.

While hundreds of thousands of migrants have set sail from Libyan shores aboard smugglers' boats in the last decades, many also set out from Tunisia.

Italian media noted the Tunisian coast guard had thwarted at least a score of attempts by vessels filled with migrants to head toward Italy and rescued many others from boats in distress on Friday and Saturday.



Russia, Ukraine trade claims of nuclear plant attacks

SLOVIANSK, Ukraine (AP) — Russia and Ukraine traded claims of rocket and artillery strikes at or near Europe's largest nuclear power plant on Sunday, intensifying fears that the fighting could cause a massive radiation leak.

Russian forces took control of the Zaporizhzhia Nuclear Power Plant soon after the war began and hold adjacent territory along the left bank of the wide Dnieper River. Ukraine controls the right bank, including the cities of Nikopol and Marhanets, each about 10 kilometers (six miles) from the facility.

Russian Defense Ministry spokesman Igor Konashenkov said Sunday that Ukrainian forces had attacked the plant twice over the past day, and that shells fell near buildings storing reactor fuel and radioactive waste.

In another apparent attack Sunday, Russian forces shot down an armed Ukrainian drone targeting one of the Zaporizhzhia plant's spent fuel storage sites, a local official said. Vladimir Rogov, a Russian-installed regional official, said on the Telegram messaging app that the drone crashed onto a building's roof, not causing any sig-

nificant damage or injuring anyone.

Nearby, heavy firing during the night left parts of Nikopol without electricity, said Valentyn Reznichenko, the Dnipropetrovsk region's governor. Rocket strikes damaged a dozen residences in Marhanets, according to Yevhen Yevtushenko, the administration head for the district that includes the city of about 45,000.

The city of Zaporizhzhia, about 40 kilometers (25 miles) up the Dnieper River from the nuclear plant, also came under Russian fire, damaging dozens of apartment buildings and homes and wounding two people, city council member Anatoliy Kurtev said. Russian forces struck a Zaporizhzhia repair shop for Ukrainian air force helicopters, Konashenkov said.

Neither side's claims could be independently verified.

Downriver from the nuclear plant, Ukrainian rockets hit the Kakhovka hydroelectric plant and adjacent city three times on Sunday, said Vladimir Leontyev, the head of the Russia-installed local administration.

The plant's dam is a major roadway across the river and a potentially key Russian supply route. The dam forms a reservoir that provides water for the

Zaporizhzhia nuclear plant.

In eastern Ukraine, where Russian and separatist forces are trying to take control, shelling hit the large and strategically significant cities of Kratomorsk and Sloviansk, with no casualties reported, said Pavlo Kyrylenko, the Donetsk region's governor. Konashenkov said Russian missile strikes killed 250 Ukrainian soldiers and reservists in and near Sloviansk. Ukrainian officials didn't comment on the claim, in keeping with their policy of not discussing losses. Sloviansk resident Kostiantyn Daineko told The Associated Press that he was falling asleep when an explosion blew out his apartment windows.

Russian and separatist forces hold much of the Donetsk region, one of two Russia has recognized as sovereign states.

Periodic shelling has damaged the power station's infrastructure, Ukraine's nuclear power operator, Energoatom, said Saturday.

The U.N.'s atomic energy agency has tried to work out an agreement with Ukrainian and Russian authorities to send a team to inspect and secure the plant, but it remained unclear when the visit might take place.



Serena Williams prepares to retire as US Open ends Slam year

NEW YORK (AP) — Thanks to Serena Williams, this U.S. Open will be like none other.

Whether or not it actually does turn out to be the final event of her lengthy, storied and influential playing career — and in professional tennis, perhaps more than in any other sport, goodbyes sometimes end up being see-you-agains — the two-week hard-court tournament that begins Monday at Flushing Meadows and wraps up the 2022 Grand Slam calendar will be, first and foremost, about Williams.

As long as she remains in the field, at least. Williams faces Danka Kovinic, a 27-year-old from Montenegro, in Arthur Ashe Stadium in the first round of singles Monday night and also is entered in doubles with her sister, Venus.

The focus on Williams is fitting, because so much of the past two decades, and then some, of tennis, in general, and at the U.S. Open, in particular, have been about Williams, who turns 41 next month. There is that unmistakable skill with a racket in hand and indiminishable drive to be the best that led to 23 major singles championships, the No. 1 ranking and Olympic gold medals, and that transcendent, attention-demanding quality that made her a celebrity as much as a superstar athlete.

The ways in which Williams — and, to be sure, 42-year-



old Venus, the owner of seven Slam singles titles herself and Serena's partner for 14 major doubles trophies — changed the game as varied and numerous, and extend beyond the way their speedy serves and booming groundstrokes prompted, or even forced, other players to try to either match that style or figure out how to try to counter it.

Williams has said she doesn't know how to define her legacy, but it is all around, whether embodied by players who credit her with being an inspiration, such as four-time major champion Naomi Osaka or French Open runner-up Coco Gauff, or in rules changes that clearly, or at least likely, are a product of episodes involving her.

A line can be drawn to the decision this year by the U.S.

Tennis Association to allow in-match coaching for women and men at a Grand Slam tournament for the first time from the chaotic 2018 U.S. Open final in which Williams ended up being docked a game after being warned about receiving instructions from her then-coach, Patrick Mouratoglou, during a loss to Osaka.

The proliferation of electronic line-calling, to the point that there are no line judges at U.S. Open matches anymore, can be traced back to a 2004 quarterfinal match at Flushing Meadows in which multiple erroneous rulings went against Williams during a loss to Jennifer Capriati.

At the U.S. Open alone, there were other run-ins with officials (who can forget the foot-fault brouhaha

in her 2009 semifinal against Kim Clijsters), groundbreaking fashion choices (a catsuit in 2002; knee-high boots two years later) and plenty of triumphs, dating all the way back to 1999, when a 17-year-old Williams beat Martina Hingis for her initial Grand Slam trophy.

So the Ashe court provides

a fitting backdrop for a farewell, although Williams did not quite explicitly say that she would never compete again after the U.S. Open while telling the world via an essay in Vogue magazine that she was prepared to begin "evolving away from tennis" to focus on having a second child and pursuing her business interests.

Every time she steps on court in New York will be treated as if it might be the last time. Even her practice sessions have been attended by throngs of fans in the days prior to the tournament's start.

It will be only the fifth singles match for Williams over the past 12 months, because the American was off the tour from a first-round injury at Wimbledon last year until a first-round loss there this year. Since returning from that hiatus, Williams is 1-3, including straight-set defeats against Tokyo Olympics gold medalist Belinda Bencic and 2021 U.S. Open champion Emma Raducanu in her two most recent outings.



Lewandowski scores 2 again as Barcelona routs Valladolid

MADRID (AP) — With a defender moving in front of him and blocking his view inside the area, Robert Lewandowski stayed

calm.

The veteran striker patiently waited for a gap, then quickly used his backheel to gently

send the ball into the far corner for a beautiful goal.

Lewandowski continues to make scoring look easy after joining Barcelona from Bayern Munich. Barcelona's top signing this season found the net twice on Sunday to lead the Catalan club to a 4-0 rout of Valladolid in the Spanish league.

It was the fourth goal in three matches for Lewandowski, who had also scored a double in the 4-1 win at Real Sociedad last weekend. He was also twice denied by the woodwork at the Camp Nou on Sunday.

Pedri González and Sergi Roberto also scored for Barcelona, which had opened with a disappointing 0-0 draw against Rayo Vallecano at home.

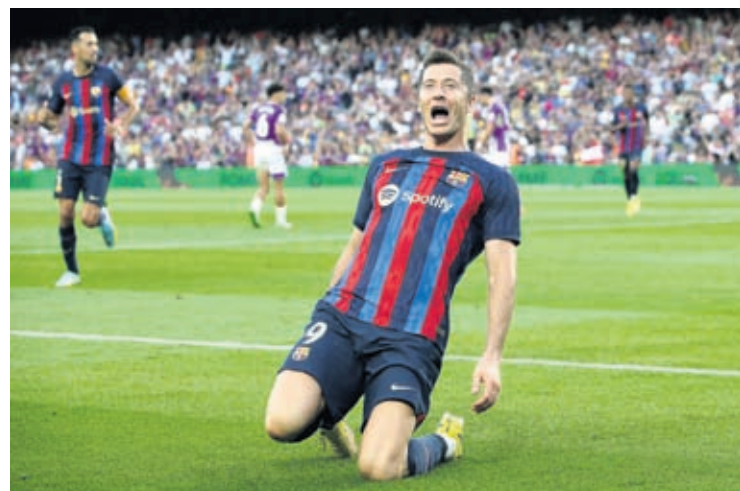
The 34-year-old Lewandowski, signed from Bayern for nearly \$50 million, got on the board in the 24th minute by completing a nice pass by Raphinha, another one of Barcelona new signings who has been playing well.

Pedri added to the lead in the 43rd from near the penalty spot after an assist by Ousmane Dembélé, who also set up Lewandowski's superb backheel goal in the 64th.

Roberto closed the scoring in stoppage time.

Barcelona finally could count on new signing Jules Koundé, who had not been registered ahead of the first two rounds because the club wasn't able to abide with the league's fair play regulations. The former Sevilla defender started in the right back position and impressed in his debut.

Valladolid, owned by former Brazil and Barcelona great Ronaldo, is back in the first division after a one-year absence. It was coming off a home loss against Villarreal and a draw at Sevilla.



F1 champ Max Verstappen surges from 14th to win Belgian GP

SPA - FRANCORCHAMPS, Belgium (AP) — Formula One championship leader Max Verstappen quickly carved his way through the field from 14th to win the Belgian Grand Prix on Sunday and widen his lead in the title race.

Verstappen, who in the final race before F1's summer break drove from 10th to win the Hungarian Grand Prix, produced another imperious drive and moved closer to a second straight world title.

His lead in the standings is now 93 points — but it is over Red Bull teammate Sergio Perez because Charles Leclerc dropped to third in another poor Ferrari showing.

Verstappen was leading the race by Lap 12, and he earned a bonus point for fastest lap. His third straight win was his ninth this season and 29th overall.

The 24-year-old Verstappen — the youngest driver to win a race when he was 18 — said it was probably the most complete drive of his career.



Perez finished second to jump ahead of Leclerc in the season standings. Carlos Sainz Jr. started from pole for Ferrari and finished a disappointing third. Leclerc

started 15th and finished fifth behind the Mercedes of George Russell, but Leclerc dropped to sixth after he was handed a five-second penalty for speeding in the pit lane.

That pushed Alpine driver Fernando Alonso into fifth, and Leclerc, who is now 98 points behind Verstappen in the standings, was shocked by the penalty and appeared defeated in the championship race.

As for his title race with Verstappen?

Lewis Hamilton's bid for a sixth straight podium ended on the first lap when he clipped Alonso and briefly went airborne.

Sainz started from pole because Verstappen and Leclerc were among several drivers to be hit with grid penalties. Sainz got away at the start and Russell and Hamilton zoomed past Perez and behind Alonso.

Hamilton then overtook Alonso on the outside but clipped the side of his Alpine, sending Hamilton's Mercedes up in the air. Race stewards reviewed and took no action, though Alonso clearly felt Hamilton had not left him enough room as he tried to regain the position.

Hamilton later cut off an interviewer who attempted to relay Alonso's comments to him.

But in a separate interview, Hamilton accepted he hadn't left enough room for Alonso.

For Hamilton it was the fifth time he's retired on Lap 1, with three retirements coming at the 7-kilometer (4.3-mile) Spa-Francorchamps circuit — the longest in F1 and one of the best for overtaking, as Verstappen showed.

Next up for Verstappen? His home race in the Netherlands, where he won in style in Zandvoort last year.





"E cos aki ta FIRE, mi ta shop y paga online cu mi Banco di Caribe Teen Account."

Banco di Caribe Teen Account

***BO PLACA,
BO LIBERTAD!***

E cuenta coriente pa hoben di 12 pa 17 aña di edad. Maneha bo placa; tap, dip, swipe y shop online.

Mas informacion?
Bishita www.bancodicaribe.com
y traha bo cita.



BANCO DI CARIBE